

büwo

GZA/PPA · 7007 Chur

Nr. 24, 16. Juni 2021

Büwo online:
buendnerwoche.ch

EUGENIO
Einrichtungskonzepte
Chur Näfels eugenio.ch
lista office **LO**

bündner woche

ALTGOLD ANKAUF
Wir kaufen jegliche Art von
Altgold und Altsilber. Ganz
egal ob defekt oder verkratzt.
Jeweils zum Tageskurs

Selin Gold
Gäuggelistrasse 16
7000 Chur
Tel 081 253 53 45

Öffnungszeiten Mo - Fr
08.30 - 12 / 13.30 - 18. Uhr
Samstag, 08.30 - 16 Uhr

ROFFLER METALLBAU

WINTERGÄRTEN · VERGLASUNGEN
GLASFALT- UND WINDSCHUTZWÄNDE
SITZPLATZDÄCHER · METALLBAU

KLOSTERS + MALANS
ROFFLER-METALLBAU.CH

can-am

HELDSTAB AG
PowerSports

Bahnhofstrasse 11 · 7260 Davos Dorf
Tel. 081 420 15 50 · heldstab-davos.ch **DAVOS**



PLÄTTLI... PLÄTTLI...

CHEMINÉE... KACHELÖFEN...

GANZ+
BAUKERAMIK AG

Rossbodenstrasse 15
7000 Chur

Bergbahnen Feldis

Sommerzauber
für Sportler
und Geniesser.

Tel. +41 (0)81 641 13 88
Tel. +41 (0)81 655 10 00
www.bergbahnen-feldis.ch

Viamala

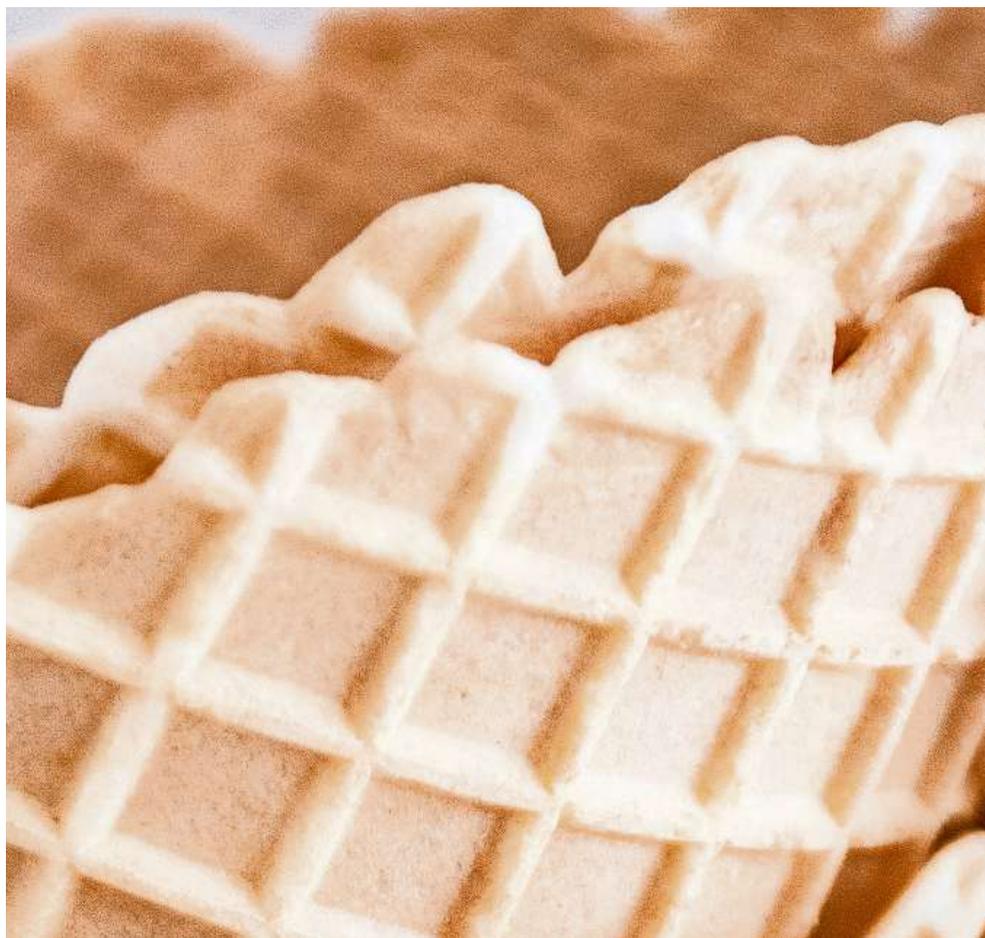
DEGIACOMI
SCHUHM O D E
— SEIT 1919 —

303-37-0009
Sportlicher - Freizeitschuh
für den Herrn. Oberma-
terial und Futter sind aus
feinem Leder gefertigt.
Griffige Laufsohle.

CHF 189.90.-

LOWA
simply more...

www.degiacomich.ch
BONADUZ - FLIMS - THUSIS - DAVOS - CHUR



Beliebt: Pro Jahr werden in der Schweiz pro Kopf 5,4 Liter Glace verspeist.

ECHTE GELATI, ECHT AUS CHUR

Ein Blick in die Eismaschine von Plankis

Cindy Ziegler (Text/Bilder)

Die Wolken hängen dunkel und dicht am Himmel. Noch sind keine Regentropfen zu spüren, aber die graue Decke kündigt sie an. Bald schon ist Mitte Juni. Sommer und Sonnenschein? Fehlannonce. Trotzdem. An diesem Mittwochmorgen gehen wir auf die Suche nach dem Sommer. Der Sonne. Der Wärme. Und die suchen wir in der Kälte. Aber der Reihe nach.

Es ist acht Uhr und bei Plankis in Chur herrscht schon reger Betrieb. Im Wohnheim, in den Werkstätten und auf dem Bauernhof sowieso. Neben dem Kuhstall befindet sich die Sennerei. Hier wird die Churer Milch hergestellt und verarbeitet. Zu Joghurt, zu Käse und zu Glace. Es ist schwül und feucht. Es riecht nach Milch. Es gibt viel zu tun. Auch in einem kleinen Nebenraum. Dort mischt sich der Duft von Mangos und Erdbeeren dazu. Es liegt Sommer in der Luft.

5,4 Liter Glace essen wir Schweizerinnen und Schweizer pro Jahr und Kopf. Raketen, Magnums, aber auch italienische Gelati. Die Vielfalt ist gross. Auch bei Plankis. Über 50 verschiedene Glacesorten werden in der Stiftung hergestellt. Geniessen kann man die echten Gelati aus Chur in diversen Restaurants, aber auch in den hauseigenen Gelaterias «Evviva» und «Circolo». Eismacher Amandio blickt auf die schwarze Küchenwaage. Ein bisschen noch. Er nimmt den weissen Sack und schüttet noch ein bisschen Zucker in die Schüssel.

Anzeige

RHB

Fensterplatz statt Fernweh
Für einen aussichtsreichen Sommer
www.rhb.ch/fensterplatz

Schöne Aussichten. **graubünden**

ZÜST AG
Elektrowerkzeuge und
Reparaturwerkstätte
Rossbodenstrasse 49
7000 Chur

züst FON 081 252 97 15
FAX 081 252 84 96
NET www.zuestag.ch

MASCHINA FÜR DA PROFI **BOSCH**

FESTOOL

mafell **DEWALT**

Podologie
med. Fusspflege
Tivoli

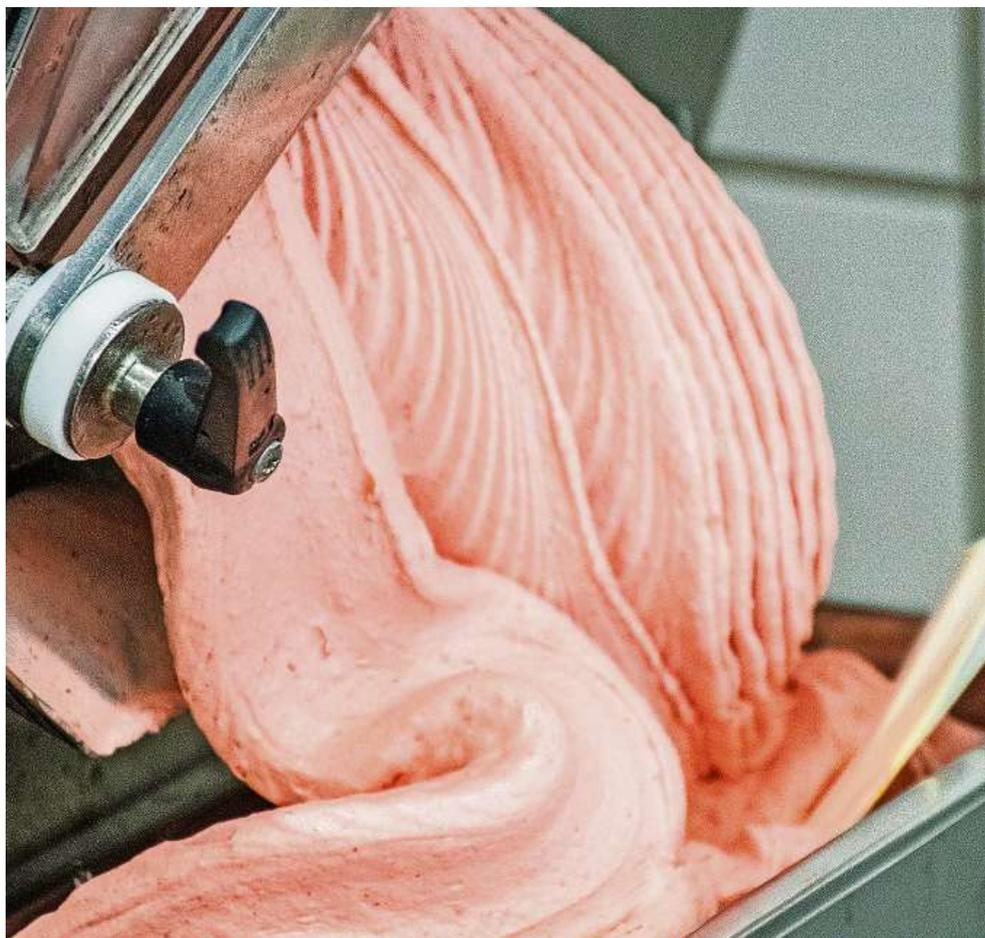
Engadinstrasse 2, 7000 Chur
079 435 55 44
Ihre Podologinnen
Alexa Venzin & Lorena Dominguez

Vielfalt: Plankis produziert über 50 verschiedene Glacesorten in Chur.

Kontrollblick. Stimmt. Amandio leert den Zucker in einen grossen, hohen Topf. Dazu kommen gefrorene Erdbeeren und eine Mischung, die Johannisbrotkernmehl enthält. Der Gelatiere greift nach links und hebt einen grossen Stabmixer in den Topf. Ein Mixer, der aussieht wie ein Pressluft-hammer.

«Grundsätzlich kann jeder Glace machen», sagt Rolf Steiner, der die Produktion leitet. Wie beim Kochen sei es eine Frage der richtigen Zubereitung. «Auf die einwandfreie Qualität der Zutaten kommt es aber auch an.» Bei Plankis würden sie neben der Churer Milch daher auf regionale Produkte und auf solche aus der Schweiz setzen, wo das möglich ist. Beim Zucker ist es das, aber auch bei vielen Früchten. «Dann gibt es natürlich noch Feinheiten in der Rezeptur», meint er und grinst. «Die werden natürlich nicht verraten, das ist unser Geheimnis. Ehrensache.» Ehrensache ist übrigens auch, dass die Gelati aus Chur nach italienischem Vorbild produziert werden. Die Milchglaces mit Milch, die Sorbets ohne.

Mittlerweile wird die Erdbeer-Zucker-Johannisbrotkernmehl-Masse heruntergekühlt. Das passiert in der Eismaschine – und mit einer gewissen Lautstärke. Kontinuierlich wird das Glace umgewälzt und gekühlt. Das ist wichtig. «Wenn man die Masse einfach so abkühlt, bilden sich Eiskristalle. Das will niemand», kommentiert Rolf Steiner. Gefragt seien cremige



Anzeige

**DEN MITBEWERBERN
EINEN SCHRITT
VORAUSS SEIN?**

somedia-promotion.ch

225
JAHRE

KOCH
PAPETERIE & BÜRO

Kornplatz 3 | 7000 Chur
+41 81 252 1227
www.ubkoch.ch

fürs Büro | für die Schule
für ein Geschenk und vieles mehr...

Tipps vom Profi

Zimmerpflanzen
regelmässig düngen

INF LUR
DAS GANZE JAHR

Ihr Blumenladen in
der Grabenstrasse,
7000 Chur • Infurch



Gefrorenes: Amandio püriert gefrorene Erdbeeren, Zucker und eine Mischung zum Verdicken. Die Masse wird in der Eismaschine kontinuierlich umgewälzt und heruntergekühlt.



Gelati – auch bei den Sorbets. Die Wunderzutat, die sie sämig macht, ist Luft. «Deshalb wird bei Glace die Menge nicht nach ihrem Gewicht gemessen, sondern nach ihrem Volumen», weiss Rolf Steiner. Das sei nicht zum «Bschissa».

Pro Tag produzieren Amandio und sein Kollege zwischen 10 und 15 verschiedene Glacesorten. Die Kunden haben aber eine noch viel grössere Auswahl. «Wir haben etwa 40 Standardsorten. Beim Rest orientieren wir uns an der Saison und experimentieren mit Zutaten», sagt der Produktionsleiter. Manchmal führe das zu exotischen Kombinationen. Etwa Fior di Latte mit Speckwürfali. «Das ist weniger gut angekommen. Eine Sorte mit Peperoni mochten die Leute aber sehr», erzählt Rolf Stei-

Fior di Latte mit Speckwürfali

Vanille, Schoggi und Erdbeere

ner. Am Schluss würden viele aber dennoch zu Klassikern wie Vanille, Schoggi oder eben Erdbeere greifen.

Aus der Eismaschine fliesst die Glace wie ein pastellfarbener Teppich. Amandio füllt die Masse in grosse silberne Behälter. Deckel drauf und ab in den Gefrierschrank. «Glace lagert am besten bei –20 Grad Celsius», erklärt Rolf Steiner. Zum Servieren und Formen seien –15 Grad optimal. Ein kleines Kübali bleibt übrig. Rolf Steiner streckt es mir entgegen. «Probieren Sie», fordert er auf. Glace zum Zmorga? Wieso nicht. Damit ist immerhin drinnen der Sommer eingeläutet, auch wenn draussen die Wolken anderes erzählen.

www.plankis.ch

Editorial

EINE FRAGE DES GESCHMACKS

Vanille, Schoggi oder Erdbeer? Rahmglace oder Sorbet? Im Kübeli oder in der Waffel? Im Sommer herrscht die Qual der Wahl. Und das ist wunderbar. Was gibt es Besseres und Erfrischenderes während der heissen Jahreszeit als Glace? Und wenn es dann noch echte Gelati sind, echt aus Chur, dann gibt es kein Halten mehr. Lesen Sie unsere Frontgeschichte und werfen Sie dabei einen Blick in die Eismaschine von Plankis. Doch welches ist es denn nun das Lieblingsglace?



Unsere Strassenumfrage auf Seite fünf hat die Antwort dazu. Espresso, Mocca, Stracciatella, Schoggi, Vanille, Mango, Erdbeer und McFlurry. Die Geschmäcker sind verschieden. Es ist alles eine Frage des Geschmacks. Vom Gaumenschmaus zum Augenschmaus. Tiere, Natur und Menschen. Der 20-jährige Laurin Grether aus Chur hat ein Auge fürs Fotografieren. Und so macht er sein Hobby Fotografie kurzerhand zum Beruf. Lesen Sie die Geschichte dazu.

Wir wechseln das Thema. Russland hat den Bären, Frankreich den Hahn und China den Panda. Als Nationaltier. Und die Schweiz? Zur Auswahl stehen der Bär, der Steinbock, der Löwe und die Kuh. Und die Gewinnerin ist? Richtig. Die Kuh. Sie ist unser neues Nationaltier. Lesen Sie einige Fakten über dieses wunderbare und vielseitige Tier in dieser Ausgabe.

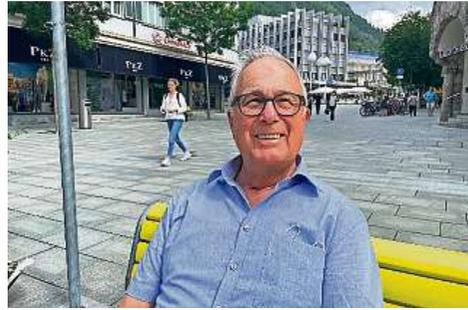
Zum Schluss möchten wir vorwärtsblicken, liebe Leserin, lieber Leser. Aber nicht etwa in die Zukunft, sondern in die Vergangenheit. Am Samstag steht Chur im Zeichen der Archäologie. Gladiatorenkämpfe, Bogenschiessen, Münzenprägung, Burgbesichtigung. Aktivitäten, die Jahrtausende zurückliegen, werden wieder zum Leben erweckt. Unsere Geschichte verrät, was es alles zu entdecken gibt.

So oder so. Ob Vergangenheit, Gegenwart oder Zukunft. Es ist alles eine Frage des Geschmacks. Auch hier. In diesem Sinne eine geschmackvolle Woche.

SUSANNE TURRA



Renate Zschaler, 79: Am liebsten habe ich Espresso- oder Moccaglace. Das geniesse ich am liebsten in einem Eiscafé, zum Beispiel auf dem Arcasplatz. Selber Eis machen will ich jetzt nicht unbedingt. Ich habe grundsätzlich lieber Rahmglasses als Sorbets.



Beat Wolfer, 80: Meine Lieblingsorte Eis ist Stracciatella, besonders das von Mövenpick. Ich habe aber selbst noch nie versucht, Glace zu machen. Auch mag ich Rahmglasses lieber als Sorbets. Stracciatelatorbet stelle ich mir jetzt nicht unbedingt sehr lecker vor.



Célia Campagnari, 34: Am liebsten habe ich Schoggi- oder Vanilleglace. Eigentlich habe ich schon auch lieber Rahmglasses anstatt Sorbets. Früher habe ich auch manchmal selbst Glaces gemacht, aber nur, indem ich einfach Sirup eingefroren habe.

«MANGO, ERDBEER UND MCFLURRYS»



Bild Cindy Ziegler



Rachid, 25, Mohamed, 21, Jalal, 31: Wir mögen am liebsten Mango- und Erdbeereis und die McFlurrys aus dem McDonalds. Rahmglasses mögen wir lieber als Sorbets, aber Mangosorbet schmeckt schon auch sehr gut. Selber Glaces zu machen, haben wir noch nie versucht.

Welches ist Ihr Lieblingsglace?
Mögen Sie lieber Sorbet oder Rahmglace?
Machen Sie selber Glace?
Anouk Just (Text/Bilder)



Silvia Liesch, 56: Eigentlich habe ich alle Glacesorten sehr gerne, einen Liebling habe ich daher nicht. Besonders gern habe ich Softeis, deshalb habe ich auch Rahmglasses tendenziell lieber als Sorbets. Ich habe früher einmal versucht, selbst Eis zu machen.



Verena Tischhauser, 81: Mein Lieblingsglace ist Mocca. Ich habe keine Eismaschine, deshalb mache ich zu Hause nie selbst Glaces. Mein Sohn hat aber eine, und dort habe ich es auch schon versucht. Eigentlich habe ich lieber Sorbets, aber nicht mit Mocca.

Anzeige

LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 081 501 10 15
luechinger-metallbau.ch

Schöne Füsse für den Sommer

Wir schenken Ihnen bei jeder Fusspflege eine Fusscreme im Wert von Fr. 15.50

Angebot gültig bis 10. Juli 2021.

REALITY
Ihre Schönheit
CENTER
Ist uns wichtig
LACUNA

Beauty Center Lacuna
Tittwiesenstrasse 70, Chur
Tel. 081 284 59 03
www.beautycenterlacuna.ch

Fremdsprachenlernen Ü 50 für Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch

kleine Gruppen
kein Schulbetrieb
kein Online-Kurs

Sowohl für Anfänger als auch Fortgeschrittene



Alfred Spandl stellt seine neue Lernmethode in Graubünden vor.

Entdecken und nutzen Sie ungeahnte Ressourcen in Ihnen. Ich zeige Ihnen, wie das geht.

Ohne Druck lustvoll lernen. Sie lernen bei mir **keine Grammatikregeln** und bekommen **keine Hausaufgaben** im klassischen Sinn.

Sie bekommen eine neue Vorstellung, wie einfach, leicht und motivierend Sprachenlernen sein kann.

Wann: Donnerstag, 24. Juni, um 19.15 Uhr
Wo: VABENE in Chur, Gäuggelistrasse 60

Kostenloser Infoabend/Anmeldung erwünscht:
alfred.spandl@vokabelmagie.com oder Tel. +43 664 92 57 505
oder SMS oder Whatsapp.

oase
churwalden

Tag der offenen Tür im Betreuten Wohnen



Sie erhalten einen Einblick von der Oase Churwalden, das eine neue Form für selbstbestimmtes Leben im Alter anbietet.

Freitag, 25. Juni, und Samstag, 26. Juni 2021

Besichtigung nach Anmeldung von 9 bis 16 Uhr im Bärgliwäg 7, Churwalden.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter der Nummer 081 544 86 86



Kultur trifft Kulinarik

1. Sommer-Special mit Guya's All Stars

Sonntag, 27. Juni 2021,
ab 11.30 Uhr

Geniessen Sie die herrliche Musik von Guya's All Stars, kombiniert mit kulinarischem Genuss auf der schönsten Terrasse von Chur.

Unsere Küchenbrigade unter der Leitung von Jürg Stauffer zaubert für Sie ein grosses, reichhaltiges Vorspeisenbuffet und verwöhnt Sie anschliessend mit einer Auswahl an Hauptgerichten und Desserts.

Menü komplett CHF 79.–
Nur Vorspeisenbuffet CHF 48.–

Reservieren Sie sich frühzeitig einen Platz!

Bei unsicherer Witterung findet der Anlass im Restaurant statt.

Restaurant VA BENE | Gäuggelistrasse 60 | 7000 Chur |
T: +41 81 258 78 02 | info@restaurant-vabene.ch



Feuer-Emotionen

Besuchen Sie unser Ofencenter im Herzen Graubündens in Cazis

WECHLER AG
T 081 655 13 00
www.wechler.ch
firma@wechler.ch

KamBaTec
T 081 322 41 61
www.feuer-emotionen.ch
info@kambatec.ch

Bauspenglerei
Bedachungen

Gerüstbau
Kamin- & Bautechnik

Ofenhandel
Kernbohrungen



EIN AUGE FÜRS FOTOGRAFIEREN

Der 20-jährige Laurin Grether
macht sein Hobby Fotografie zum Beruf

Chiara Schmed

*Ausgerüstet mit einer Kamera und einem Lächeln:
Der junge Fotograf Laurin Grether auf dem Weg zu
einem Shooting. Bild Chiara Schmed*

«Drehen Sie sich ein bisschen mehr nach links. Die Schulterposition ist gut so. Den Kopf noch etwas nach oben.» Diese Anweisungen kommen vom Fotografen Laurin Grether. Er steht breitbeinig und hält seine Kamera in der Hand. Vor der Kamera steht ein Unternehmer. Dieser hat einen Termin beim jungen Fotografen gebucht. Heute auf dem Programm: Der Unternehmer braucht ein neues Porträt für seine Webseite. Drei, zwei, eins – knips. «Bei einem Porträt-Shooting schiesse ich insgesamt etwa 50 Bilder», sagt der 20-jährige Laurin Grether, während er das eben geschossene Bild betrachtet. «Die besten fünf bearbeite ich dann und schicke sie dem Kunden», erzählt er weiter. Der junge Bündner verfügt über ein eigenes Fotobusiness. Er ist als Fotograf in der ganzen Schweiz tätig. Sein Hauptstandort liegt in Chur. Er reist zu den Kunden oder Unternehmen. So wie heute. Er ist beim Unternehmer im Büro.

Mit grossem Schritt eilt Laurin Grether zu einer weissen Wand, welche er als Hintergrund nutzt. Nicht nur dieser muss passen, auch die Lichtverhältnisse. Um ein gut beleichtetes Foto zu schiessen, verwendet er seine beiden Studioblitzes, welche er überallhin mitnehmen kann. «Stellen Sie sich hier hin, bitte», sagt er und zeigt mit dem Finger vor die weisse Wand. «Jetzt schauen Sie weg. Ich zähle auf drei und dann richten Sie den Blick in die Kamera.» Drei, zwei eins – ein weiteres Bild ist geschossen. Alle im Hochformat. So war das auch geplant. «Eine gute Planung ist das A und O in der Fotografie», meint der ambitionierte Churer. Fotografie sei ausserdem viel mehr als nur «auf ein Knöpfli drücken». Dessen ist sich Laurin Grether bewusst. Er hat eine Fotografenausbildung absolviert. Und dort extrem viel gelernt. Auch dass, egal wie teuer eine Kamera ist oder wie viel Equipment man besitzt, nur der Fotograf ein gutes Bild ausmachen

Laurin Grether
fotografiert sowohl
Tiere...

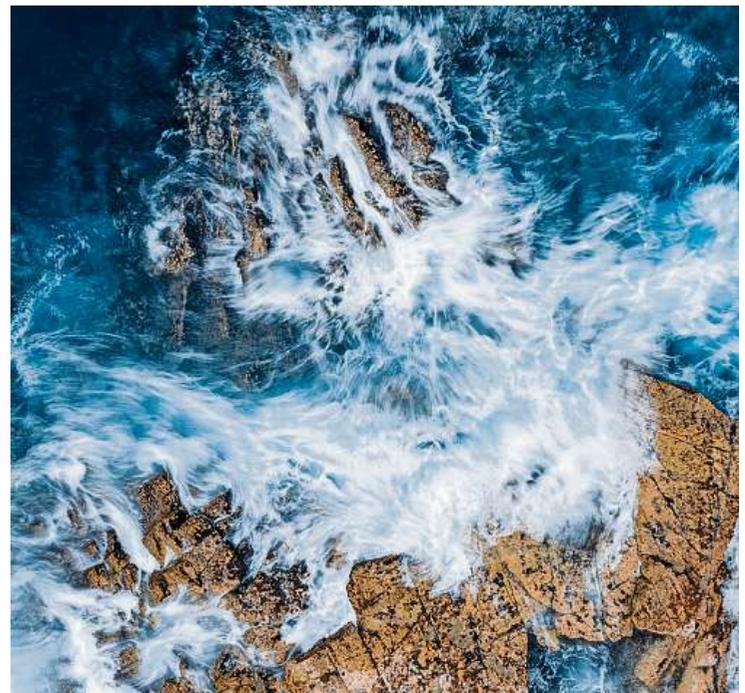


kann. «Der Fotograf ist der Motor, das Herz des Ganzen», erzählt er. Auch das Menschliche müsse stimmen. Besonders bei Porträts. So wie heute. «Deshalb führe ich immer vor einem Shooting Smalltalk mit dem Kunden. So lerne ich die Person besser kennen. Dann kann ich einschätzen, wie ihre Persönlichkeit am besten auf dem Foto abgebildet werden kann.»

«Fotos bedeuten, mehr vom Leben zu haben», kann man auf Laurin Grethers Website lesen. Sein Business existiert seit 2019. «Für mich ist es ein ständiges Lernen», meint er. Es ist nicht nur ein ständiges Lernen, es ist auch harte Arbeit. Mails beantworten, Termine abmachen, Offerten und Rechnungen schreiben, Fotos bearbeiten, all dies macht er selbst. Brauchte es nicht Mut, sich so jung als Fotograf zu wagen? «Es war definitiv ein Sprung ins kalte Wasser», meint er nachdenklich. «Man muss lernen, mit Erfolg und auch Misserfolgen umzugehen», erzählt er weiter. Kein Wunder, wenn man so jung ist, muss man sich Erfolg zuerst einmal erarbeiten. Von nichts kommt schliesslich nichts. Für seinen Traum hat er viel gegeben. Die Lehre hat er im Sportverkauf abgeschlossen. Damals hatte er sich nebenbei sein Unternehmen aufgebaut. In seiner Freizeit eine Fotoschule besucht. Sich selbst immer weitergebildet. Und auch als Assistent andere Fotografen begleitet.

So viel Arbeit. Aber das ist es Laurin Grether wert. Was ist es, das ihn so an der Fotografie reizt? «Ich war im Winter auf einem Berg. Ein asiatischer Tourist hat mich gebeten, von ihm und seiner Freundin ein Bild zu machen», beginnt er zu erzählen. «Seine Kamera war so professionell, das hat mich total fasziniert», berichtet er mit funkelnden Augen. «Das Fotografieren machte so viel mehr Spass als mit dem Handy.» Am selben Abend habe er sich dann eine Amateur-Kamera bestellt. Und Youtube-Tutorials zur Foto-

...als auch die Natur...



... oder Menschen.
Bilder Laurin Grether



grafie geschaut. «Ich habe dann begonnen, die Natur zu fotografieren. Das wirkte sich psychisch und physisch sehr beruhigend auf mich aus.» Zuerst war die Fotografie nur ein Hobby. Dann wurde sie zu seinem Traumberuf, seiner Leidenschaft.

«Ich habe dann entschieden, diesen Traum zu leben», so der entschlossene Laurin Grether.

Das Shooting geht weiter. Aus einem schwarzen Koffer holt er ein weiteres Fotoutensil hervor. Er schraubt etwas an der Kamera herum. Es wird schnell ersichtlich, dass er diese in- und auswendig kennt. Für sein ganzes Equipment hat er lange gespart. «Meine Grosseltern haben mir auch immer wieder einen Batzen gegeben», sagt er schmunzelnd.

Für den Traum, einmal ganz von der Fotografie leben zu können, arbeitet Laurin Grether hart. Momentan ist er noch Teilzeit im Verkauf tätig. «Will man seine Träume erreichen, muss man machen, nicht reden», meint er. Viel Durchhaltewillen und Leidenschaft gehören auch dazu. Seinem Traum kommt er immer näher. Corona macht ihm das Ganze momentan aber

nicht einfacher. 2020 hätte seine erste eigene Fotoausstellung samt Vernissage stattgefunden. Fotografien zum Thema Wasser, Strassenfotografie in Paris, Natur

und Tiere hätte er dort zur Schau gestellt.

Zweimal musste er die Ausstellung aufgrund

der Pandemie absagen. «Bald wird sie aber stattfinden. Die Planung ist im Gange», meint er vorfreudig.

Das Shooting ist beendet. Der Unternehmer schaut sich zufrieden die Ergebnisse auf der Kamera an. Die Bilder erhält er aber erst später zugesendet. Laurin Grether wird diese noch detailliert bearbeiten.

Auch das gehört zu seinen Dienstleistungen.

Zuerst aber muss er sich um sein klingelndes

Telefon kümmern. Eine neue Kundin will einen Termin für Immobilienfotos vereinbaren. Das freut den 20-Jährigen. Schliesslich bringt ihn jedes Shooting einen Schritt näher zu seinem Ziel. Da kann er sein Strahlen nicht verstecken. Er strahlt fast so fest, als stände er selbst vor der Kamera.

Vom Hobby zum Traumberuf

Bald die erste eigene Ausstellung

www.grether-photography.com



Laurin Grether zeigt bei jedem Shooting vollen Einsatz. Privates Bild



VIER TIPPS FÜRS PERFEKTE FOTO

- Fotografieren Sie etwas, was Ihnen Freude bereitet.
- Fotografieren Sie morgens oder abends, dann sind die Lichtverhältnisse am besten.
- Planen Sie, welches Motiv Sie konkret in den Vordergrund stellen wollen.
- Entscheiden Sie sich bewusst für Hoch- oder Querformat.

Anzeige

PROMOTION

MYBLUEPLANET, ORGANISATOR KLIMARALLY, INFORMIERT

Die KlimaRally ist am 16. Juni zurück in Chur

dhp technology – best practice für Firmen

Ehrliches Engagement als Modell der Zukunft. Konsumenten wie auch Produzenten sind gefragt, wenn es darum geht, neue ökologische Standards zu etablieren. Indem wir alle an einem Strang ziehen, können wir den Märkten eine neue Richtung geben.

Die MYBLUEPLANET KlimaRally ist am 16. Juni wieder in Chur. Das abschliessende Thema fasst viele Aspekte zur möglichen zukünftigen Entwicklung zusammen. Lea Grüter und Luana Flütsch begrüssen euch in Haldenstein zum Referat mit Podiumsdiskussion und danach zum Apéro.

Kinder und Jugendliche, Einzelpersonen sowie Teams können bei der MYBLUEPLANET KlimaRally Punkte sammeln mit der Climate Actions-App (download bei Apple, Android oder climateactions.ch). Im Wettbewerb sollen verschiedene Bündner Regionen

möglichst grosse Klimabeiträge erzielen. Die grössten Klimabeiträge gewinnen am Ende als Preis den coolen KlimaMungg.

Wir Bündner zeigen dem Klimawandel die Hörner! Jetzt bloss nicht nachlassen. Wenn wir gemeinsam anpacken, können wir viel erreichen. Auch in Zukunft.

■ **KlimaRally in Chur**
Best practice für Firmen
Mittwoch, 16. Juni
19–22 Uhr
Josias Gasser, Haldenstein

Mehr Informationen unter klimarally.ch.

50 Jahre Delta Möbel in Haag

Delta Möbel feiert in diesem Jahr ihr 50-Jahre-Jubiläum. Ein Grund zum Feiern für das grösste Einrichtungshaus der Ostschweiz. Seit der Firmengründung 1971 durch Karlheinz Gebelein, bleibt Delta Möbel der Region als Familienunternehmen treu und der Kunde steht seitdem im Zentrum des Handelns.

Als Dank für die Treue erhalten die Besucher bis am 20. Juni exklusive Jubiläumsangebote und Rabatte – auch auf bereits reduzierte Artikel und Delta-Vorzugspreise. Ausserdem werden viele Einkaufsgutscheine verlost. Als Hauptpreis gibt

es über das ganze Jahr drei Renault Zoe-Elektroautos zu gewinnen. Mit dem meistgekauften Elektroauto der Schweiz fährt der glückliche Gewinner ein Jahr gratis.

Ein Besuch bei Delta Möbel lohnt sich und eine professionelle Kundenberatung ist – wie immer – garantiert. Wer Freude am schönen Wohnen hat, ist bei Delta Möbel richtig und sollte bis am 20. Juni 2021 von den sensationellen Vorteilspreisen profitieren.

www.delta-moebel.ch



Norbert Joos Bergsport AG

Outdoorsport ist mehr als Freizeitbeschäftigung, es ist Vergnügen, ein Erlebnis, eine Leidenschaft in der Natur! Erkunde unsere wunderbare Bergwelt auf einem der zahlreichen Wanderwege, erlebe den Sonnenaufgang auf einer Hochtour oder geniesse die Abkühlung in einem unserer mystisch schimmernden Bergseen. Wir von Norbert Joos Bergsport helfen dir dabei, die perfekte Ausrüstung für dein Abenteuer zu finden.

Wir sind bereit und präsentieren dir voller Freude die Sommerkollektionen. Neue Modelle, coole Farben, angenehme Materialien. Lass dich inspirieren!

Funktionelle Outdoor- und Freizeitbekleidung von Norrøna, Ortovox und Mammut.

Wander-, Berg-, Kletter- und Freizeitschuhe für deine horizontalen oder vertikalen Projekte von Scarpa, La Sportiva und Mammut.

Wander-, Berg- und Reiserucksäcke von Osprey, Ortovox, Black Diamond, Mammut und Exped.

Klettermaterial fürs Sportklettern und für Hochtouren von Petzl, Black Diamond und Mammut.

Fürs Abenteuer im Freien führen wir Zelte, Schlafsäcke, Matten, Kocher und Flaschen von Exped, MSR, Hydro Flask, Thermos, Nalgene, Thermo Rest und weiteren Marken.

Egal wie, wohin oder womit – Hauptsache raus!

Miar freuend us uf din Bsuaach.

Norbert Joos Bergsport AG
Kasernenstr. 90, 7000 Chur



Dein Berufseinstieg

Das Coronavirus sorgt in der Schweiz weiterhin für viel Unsicherheit auf dem Arbeitsmarkt.

Repower liess die Berufsbildung, auf die sie höchsten Wert legt, jedoch nie ausser Acht. Repower bietet Lehrstellen in vielen verschiedenen Berufen an. Die offenen Lehrstellen sind seit kurzer Zeit online. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Schnuppern, sich bewerben und los geht deine Lehre!

Um die Arbeitswelt kennenzulernen, kannst du ein paar Tage in deinem gewünschten Lehrberuf schnuppern. Wenn dir die Schnupperlehre gefallen hat, kannst du

dich anschliessend für diese Lehrstelle bewerben. Wenn wir von deinen Unterlagen überzeugt sind, laden wir dich zu einem ersten Gespräch mit dem Berufsbildner oder der Berufsbildnerin und der Leiterin Berufsbildung ein. Beim Gespräch erfährst du noch mehr über Repower, das Team und die Lehrstelle. Frag uns, was dich interessiert. Erzähle uns von dir, denn auch wir möchten dich kennenlernen, um einzuschätzen, ob du ins Team passt.

Rahel Candrian
T +41 81 423 7766
hr@repower.com
www.repower.com/lehre



Fremdsprachenlernen für Erwachsene Ü50



Alfred Spandl hilft Ü50, eine Fremdsprache (En, It, Sp, Fr) zu lernen bzw. zu vertiefen. Diese aussergewöhnliche Methode ist für jeden leicht verständlich und alle fühlen sich wohl. Wenn Sie schon immer eine Fremdsprache lernen wollten, dann ist am Do, 24.6., um 19.15 h im «Vabene», Gäuggelistr. 60, Chur, die Gelegenheit. In Kleingruppen wird eine glasklare Denkstruktur vermittelt, sodass ohne Grammatiklernen und Hausaufgaben ein persönlicher Erfolg erzielt wird.

Tel./SMS/Whatsapp +43 664 92 87 505

DEN MITBEWERBERN

EINEN SCHRITT VORAUSS SEIN?

Lassen Sie uns Ihre Werbestrategie gemeinsam planen.

somedia-promotion.ch

somedia
PROMOTION
ZEITUNG RADIO TV ONLINE

Sorgloser Immobilienverkauf

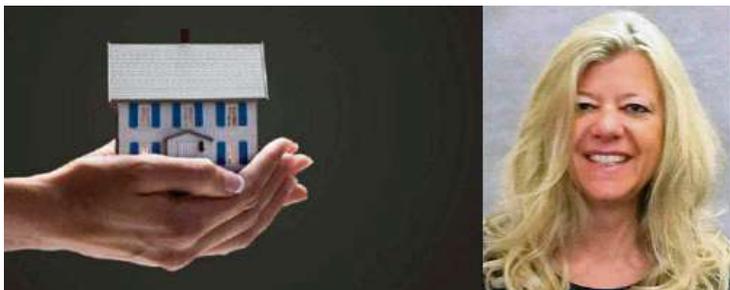
Für alle, die sich ein Sorglospaket mit Rundumservice für ihren Wohnungs- oder Hausverkauf wünschen, biete ich Folgendes an:

- Ein erstes Gespräch mit Augenschein vor Ort
- Die Bewertung Ihres Immobilienobjekts
- Digitalisierung Ihrer Unterlagen und Pläne
- Erstellung eines attraktiven Verkaufsdossiers in Prospekt- und Digitalform
- Vermarktung auf verschiedenen Kanälen
- Besichtigungen und Verhandlungen mit Interessenten
- Vertragsvorbereitungen

- Begleitung zur notariellen Kaufunterzeichnung
- Objekt- und Schlüsselübergabe

Die Entscheidung, eine Liegenschaft zu verkaufen, will gut überlegt sein. Ich habe Zeit für Sie und begleite Sie mit der Komplettlösung von A bis Z mit Elan und Freude.

Hemmi Immobilien
Ingrid Petersen
 Hauptstrasse 135
 7075 Churwalden
 081 356 21 60 / 079 881 67 73
 feritel@bluewin.ch
 www.feritel.swiss



Ihre Elektro-Partner vor Ort

Wir begeistern uns für Elektrotechnik und sind an 14 Standorten in Graubünden für Sie da.

Wir planen und realisieren Stark- und Schwachstrominstallationen genauso sicher wie ICT-Projekte und KNX-Gebäudeautomatationen. Und durch unsere Zugehörigkeit zur schweizweit tätigen Burkhalter Gruppe können wir bei Bedarf auf zusätzliches technisches Know-how und rund 3000 weitere Fachleute zurückgreifen.

Wir – Ihre Elektro-Partner vor Ort – sind mit unseren Dienstleistungen aus den Bereichen Installationen, Schaltanlagen, Service und Unterhalt, Telematik, Automation und Security, kurzum: 360° Schweizer Elektrotechnik, auch in Notfällen

24/7 für Sie da.

Kontaktieren Sie uns, wir beraten Sie gerne.

AROSA
 www.bassiarosa.ch
 ENGADIN, MÜNSTERTAL
 www.triulzi.ch
 www.buin.ch
 www.fliriconrad.ch
 IILANZ
 www.elektro-derungs.ch
 DAVOS, PRÄTTIGAU
 www.caviezel-ag.ch
 www.elektrochristoffel.ch
 www.rastelektro.ch
 CHUR, FLIMS
 www.schoenholzer-elektro.ch
 Lenzerheide
 www.ruegg-elektro.ch



Premium-Akku-Rasenmäher mit hohem Drehmoment



Zwei brandneue kabellose Akku-Rasenmäher von Honda. Die neuen Modelle HRG 416 XB und HRG 466 XB 'IZY-ON' weisen dieselben Qualitätsmerkmale und Konstruktionsstandards sowie das traditionelle Design der IZY-Serie auf. Das grössere Modell HRG 466 bietet auch ein integriertes selektives Mulch-System. Mit einem hohen Drehmoment bieten sie eine einmalige Leistung, selbst unter anspruchsvollsten Bedingungen.

Weitere Auskünfte durch Zimmermann AG, Churerstr. 1, 7013 Domat/Ems
 Tel. 081 650 30 00,
 www.zimmermannag.net

Singvögel-Workshop CD-Produktion Schuljahr 21/22



Wolltest du schon immer mal Lieder schreiben, singen, proben und sie im gleichen Studio aufnehmen, in dem schon Luca Hänni und Loco Escrito waren? Willst du wissen, was es für eine professionelle Musikproduktion braucht und wie ein Radio-Studio von innen aussieht? Hast du Lust, musikbegeisterte Kinder im gleichen Alter kennen zu lernen und neue Freunde zu finden? Dann melde dich an für den nächsten CD-Workshop und werde Teil des Singvögel-Schwarms. Der Ganzjahres-Workshop richtet sich an Kinder der 2. bis 6. Klasse.

www.singvoegel.ch/anmeldung

2. Bank Frick LieMudRun – der Hindernislauf der Region



Am 18.9.21 wird der 2. Bank Frick LieMudRun durchgeführt. Der Lauf führt durch die beiden Liechtensteiner Gemeinden Ruggell und Schellenberg, dabei gilt es bis zu 60 Hindernisse, 20 km Strecke und 400 Höhenmeter zu bewältigen. Das Besondere am Bank Frick LieMudRun ist, dass die Läuferinnen und Läufer während des Laufs die Streckenlänge von 8, 14 oder 20 km selbst wählen können. Ein Spasslauf an dem alle, egal ob jung oder alt, teilnehmen können und sollen.

www.liemudrun.li



62. BIKE & 33. LAUF RENNEN CHUR Waldhausstall - MITTENBERG

Donnerstag, 24. Juni

Bei jedem Wetter!

Distanz: 5 Km / Höhe: 440m

Einzelstart ab 17.00 - 19.00

Anmeldung: bitte **online** bis

23.6. oder am Start

Wichtige Infos / Anmeldung:

www.esvchur.ch

Clavadetscher Malans

Verkauf ab Hof · Bio Freiland Poulet · Bio Rindfleisch



Start Bio Gemüse Saison
jetzt jede Woche

Fr. 16-18 und Sa. 10-12 Uhr

Oberdorfstrasse 17, Malans

www.malanser.ch

Coiffeur+Nail DAMEN UND HERREN

Garro

Jo claro - mini Hoor

schnid | bim Coiffeur Garro

081 252 40 34

Reichgasse 46
7000 Chur

NEU: NU WAVE

- Mühelose Wellen mit Halt bis zu 3 Monaten
- Totale Freiheit beim Styling



Pizza Bombay

Pizza Kurier
Indische Spezialitäten

Hopp Schwiiz

Am Folgetag nach einem Match
der Schweiz gibt es jeweils pro Goal

Fr. 1.- Rabatt auf Pizzas, Pasta
und indische Gerichte.

* Gilt nicht bei Bestellungen über eat.ch

Kaufe Pelze, Trachten und Abendgarde-
roben, Taschen, Gold- und Diamant-
Schmuck zu Höchstpreisen. Bruch- und
Zahngold, Luxus- und Taschenuhren,
Münzen, Tafelsilber, Zinn, Briefmarken,
Stand- und Wanduhren, Antiquitäten,
Möbel, Gemälde, Gobelins, Teppiche,
Bücher, Porzellan, Kristall, Puppen,
Schreib- und Nähmaschinen, Instrumente,
Plattenspieler, LPs, Kameras, Objektive
u.v.m., auch Sonntags

Herr Freiwald, Tel. 076 612 99 79

Roffler Fahnen

Fahnen vom Fachmann.

- Hissfahnen • Kantonsfahnen • Fahnenmasten
- Stoffbanner mit Windgarantie • Werbemittel



Roffler – Fahnen, Rheinstrasse 85, 7000 Chur

Tel 081 286 99 30 | roffler-fahnen.ch



DR. CASTELBERG OPTOMETRY

EINFACH SCHÄRFER

Dr. Castelberg Optometry AG

Bahnhofstrasse 38, 7302 Landquart

mail@dr-castelberg.ch / www.dr-castelberg.ch

Gratis-Tel. 0800 805 560

BÜCHI CAR-REISEN

Tagesfahrten

27.06.	Kiewenalp, inkl. Bahn und Mittagessen	Fr.	98.-
01.07.	Überraschungsfahrt	Fr.	60.-
04.07.	Kaunertal	ID/Euro Fr.	72.-
03.08.	Bregenzer Festspiele «Rigoletto»	Fr.	180.-
05.08.	Überraschungsfahrt	Fr.	60.-
22.08.	Furka Dampfbahn, inkl. Bahn	Fr.	98.-
25.08.	Überraschungsfahrt	Fr.	60.-
08.09.	Überraschungsfahrt	Fr.	60.-
21.09.	Pilatus inkl. Bahn	ab Fr.	85.-
28.09.	Überraschungsfahrt	Fr.	60.-

Reisen

11.-14.07.	Wallis, HP im DZ pro Person	4Tg.	Fr.	495.-
17.-27.07.	Caorle, Badeferien, im DZ pro Pers.	11Tg. ab	Fr.	1095.-
15.-19.08.	Berner Oberland, HP im DZ pro Pers.	5Tg.	Fr.	830.-
30.08.-04.09.	Pertisau am Achensee, im DZ pro Pers.	6Tg. ab	Fr.	810.-
12.-19.09.	Cesenatico Badeferien HP, im DZ pro Pers.	8Tg. ab	Fr.	805.-
03.-08.10.	Salzburgerland, HP im DZ pro Pers.	6Tg. ab	Fr.	905.-

Verlangen Sie unser Reiseprogramm 2021

Weitere Informationen/Detailprogramme finden Sie unter:

www.buechi-reisen.com oder 081 353 73 18

Büchi Car-Reisen GmbH | Chur | info@buechi-reisen.com



Gut ausgerüstet: Die Kleidung der Kämpferinnen und Kämpfer soll vor Verletzungen schützen.

Bild Christian Foppa

VORWÄRTS IN DIE VERGANGENHEIT

Am Samstag ist Churer Tag der Archäologie

Susanne Turra

Vor rund 2000 Jahren im Römischen Reich. Die beiden Kämpfer stehen sich gegenüber. Sie tragen einen schweren, federgeschmückten Helm mit winzigen Sehschlitzen. In den Händen einen riesigen Schild und ein Schwert. Und um den rechten Arm und das linke Bein eine Polsterung aus festem Stoff. Das soll vor Verletzungen schützen. Und dann beginnt der Kampf. Der Kampf der Gladiatoren. Der Schwertkämpfer. Der Berufskämpfer.

Zurück in die Gegenwart. Es ist Mitte Juni 2021 in Chur. In drei Tagen ist es so weit. Gladiatorenkämpfe, Bogenschiessen, Münzenprägung, Burghesichtigung. Am Sams-

*Kämpfen, graben, finden:
Die Möglichkeiten am Churer
Tag der Archäologie sind vielfältig.
Bilder Ars Gladiatoria (oben)
und Archäologischer Dienst Graubünden (unten)*



tag werden die Aktivitäten, die Jahrtausende zurückliegen, wieder zum Leben erweckt. Am Churer Tag der Archäologie. Wer möchte, lässt sich von der Vergangenheit einholen.

Dennoch. Es ist kein Blick zurück. Nein. Es ist die Sicht nach vorne. Vorwärts in die Vergangenheit. Dazu machen der Archäologische Dienst Graubünden, das Rätische Museum, die Didaktische Ausstellung Urgeschichte und Chur Tourismus gemeinsame Sache. Nach 2019 wird der Churer Tag der Archäologie dieses Jahr zum zweiten Mal durchgeführt. Eigentlich wäre es ja bereits die dritte Austragung. Aber die letztjährige ist wegen Corona ausgefallen. Und eigentlich wären es ja drei Tage der Archäologie. Internationale Tage. Europäische Tage. Organisiert im Rahmen der «European Archaeology Days». In Chur wird es einen Tag geben. So oder so. Das Programm kann sich sehen lassen. Ein kleiner Rundgang gefällig?

Wer sich beim Martinsplatz einfindet, kann sich auf eine Stadtführung der besonderen Art freuen: Scherben bringen Glück – Archäologischen Schätzen auf der Spur. Chur ist die Stadt mit der ältesten Siedlungsgeschichte der Schweiz. Kein Wunder, dass sich im Boden so manches finden lässt, was von dieser langen Geschichte erzählt. Wer mehr darüber erfahren möchte, begleitet den Guide von Chur Tourismus und lauscht an den aktuellen Grabungsorten (Martinsplatz, Regierungsplatz, Bischöflicher Hof) den spannenden Geschichten von Mitarbeitenden des Archäologischen Dienstes Graubünden über die neuesten Funde aus der Churer Vergangenheit.

Und auch im Rätischen Museum gibt es Geschichten. Zum Beispiel diejenige über die Münzenprägung. Wie hat man früher Geld produziert? Was wird eigentlich in einer Münzmühle gemahlen? Und gab es damals schon Fälscher? Das Rätische Museum weiss die Antworten auf diese Fra-

Nach alten Münzen graben

gen. Mehr noch. Wer möchte, kann hier sogar seinen eigenen Churer Pfennig herstellen. Kinder können nach alten Münzen graben. Und alte Gefässe restaurieren. Sie entdecken Funde aus früheren Zeiten und dokumentieren diese im Grabungstagebuch. Und wer alles geschafft hat, bekommt gar einen Archäologenpass.

Mit dem Archäologischen Dienst geht es auch gleich weiter. Und zwar nach Haldenstein. Jetzt heisst es, gutes Schuhwerk anziehen. Es geht nämlich zur Baustelle der Burg Haldenstein. Was diese Burg aus der Zeit der alten Freiherrschaft Haldenstein zu erzählen weiss, ist einzigartig. Und bestimmt nicht nur für Liebhaberinnen und Liebhaber von Burgen ein Erlebnis.



Lebendig und fassbar

Zurück nach Chur. Und zwar an die Tittwiesenstrasse 100. Im Lacuna Quartier ist das Museum Ausstellung Urgeschichte beheimatet. Museumsleiter Christian Foppa bittet herein. «Hier wird das Leben unserer Vorfahrinnen und Vorfahren lebendig und fassbar», betont er. Wer möchte, kann mit Pfeil und Bogen die Treffsicherheit testen. Weiter lädt eine «Mammutecke» zum Fotoshooting ein. Und dann sind da noch die Gladiatoren. Die Spitzenathleten aus dem antiken Rom. Selbst die Spitzenathletinnen gibt es damals schon. Die Gladiatoreninnen oder auf lateinisch die Gladiatrix.

Wer hat nicht schon von ihnen gehört? Ihren Kämpfen in den römischen Arenen auf Leben und Tod? Doch, stimmen diese Darstellungen aus Filmen und Büchern mit der Wirklichkeit

*Wie früher:
Auch Münzen können
von Hand geprägt werden.
Bild Rätisches Museum*

überein? Wer mehr über den Alltag dieser Kämpferinnen und Kämpfer erfahren möchte, der erfährt es hier. «Sie werden ein überraschendes Bild der Athletinnen und Athleten des antiken Roms erhalten», verspricht Museumsleiter Christian Foppa. Und einige Besucherinnen und Besucher dürfen sich gleich selber als Gladiatoren oder Gladiatrix fühlen. Es darf nämlich auch gekämpft werden. Und das mit voller Ausrüstung. Übrigens, wer im Vorfeld mehr über die Gladiatur erfahren möchte, findet nähere Informationen dazu auf der Homepage des Museums unter «Brot und Spiele».

Brot und Spiele? So bezeichnete der Satiriker Juvenal, um 60 bis 130 nach Christus, die Politik der römischen Kaiser gegenüber ihren Untertanen. Er meinte damit, dass das römische Volk sich von allen politischen Dingen durch Brot (Getreide) und Spiele (Wagenrennen und Gladiatorenkämpfe) ablenken liess. Beides gab es kostenlos in Rom. Der Ausdruck steht bis heute für die Strategie politischer oder ökonomischer Machthaber, das Volk mit Wahlgeschenken und eindrucksvoll inszenierten Grossereignissen für sich zu gewinnen.

Zurück ins Römische Reich, vor 2000 Jahren. Die Gladiatoren und Gladiatrix kämpften. Und sie sind richtige Kraftpakete. Dabei ernähren sie sich fast nur vegetarisch. Mit Erbsen, Bohnen und Getreide. Und das in rauen Mengen. Fleisch verdirbt damals ohne Kühlschrank viel zu schnell. Und die vielen Kohlenhydrate aus den Hülsenfrüchten und Körnern machen die Kämpferinnen und Kämpfer fit und kräftig. Von wegen Fleisch macht gross und stark.

Der Europäische Tag der Archäologie 2021 findet am Samstag, 19. Juni, zwischen 10 und 16 Uhr in Chur statt. Weitere Informationen unter:
www.archaeologie.gr.ch,
www.raetischesmuseum.gr.ch,
www.churtourismus.ch/churium,
www.dau-museum.ch



Anzeige

graubündner VIVA

Sorgfalt und Hochgenuss

Der Weltmeisterkäse einer aussergewöhnlichen Sennerei verschaffte der kleinen Gemeinde Andeer zu internationalem Ruhm.

Partner
alpinaVERA | regio•garantie

Die ganze Geschichte und alles rund um das Thema Kulinarik und Regionalität gibt's auf graubundenviva.ch

AUF DER SUCHE NACH DEM PASSENDEN MUSIKAKT FÜR DEINEN ANLASS?

www.graubuendenmusik.ch

 VEREIN
GRAUBÜNDEN
MUSIK

ermöglicht durch

 Graubündner
Kantonalbank



**Überzeugen Sie sich von unseren
«natürlich do it» Produkten und
Lieferanten**

Auf dem «do it»-Parkdeck in Chur findet mit dem Nachhaltigkeits-Markt auch die Preisverleihung der ClimateHeroes und damit die Schlussveranstaltung der KlimaRally statt.

NACHHALTIGKEITS-MARKT Samstag, 19. Juni im «do it» Chur

Programm

- ab 10 Uhr** Lieferanten und Partner stellen sich und ihre Produkte vor.
Unter anderem Appenzeller Holzkohle, Biogarten Andermatt und INKoh Pflanzenerde aus Sevelen.
- 11 Uhr** Preisverleihung MYBLUEPLANET + Vorstellung «do it» Solar-Projekt
- ab 12 Uhr** Feines aus dem Big Green Egg

«do it»
Bau- und Garten-Center
Chur | Küblis | Punt Muragl | Zernez



Sa, 19. Juni 2021
«do it» Chur

Kinder-
programm



Nr. 1

50
JAHRE

**GRATIS CÜPLI
& SOFTGETRÄNK**

**GRATIS SANDWICH
BEI IHREM BESUCH!**

**JUBILÄUMS-
GESCHENK
AUCH FÜR DIE KINDER**

**JUBILÄUMS-
RABATTE
IN ALLEN ABTEILUNGEN**

**DELTA
VORTEILS-
PREISE**



EXTRA-JUBILÄUMS-RABATT
10%
Auf alles!

ENDSPURT JUBILÄUMSVERKAUF!

NUR NOCH BIS SONNTAG, 20.06.2021

JUBILÄUMSANGEBOT



**-10%
RABATT**

**PLUS
ZUSÄTZLICH**

1'490.-

JUBILÄUMSPREIS

POLSTERGARNITUR

**JUBILÄUMS-
WETTBEWERB**

Wir verlosen

3x Renault ZOE
(für 1 Jahr)



Einkaufsgutscheine
im Gesamtwert von über Fr. 30'000.-

Kommen Sie als Kunde, gehen Sie als Freund.

Delta Möbel AG, Rütistrasse 5, 9469 Haag, A13 Ausfahrt Haag,
Tel. +41 (0)81 772 2211, info@delta-moebel.ch

www.delta-moebel.ch





Höchst konzentriert: Arzt Frédéric Baumann (rechts) arbeitet mit feinstem Fingerspitzengefühl. Seinen Blick richtet er auf den Bildschirm. Katheter-Labor Mitarbeiter Behim Murati (links) steht dem Arzt zur Hilfe. Bilder Dolores Rupa

BEINSCHMERZEN LINDERN MIT EINEM BALLON-EINGRIFF

Über einen gefässmedizinischen Eingriff im Spital Schiers

Chiara Schmed

Im Spital Schiers hört man freundliche Worte und auch mal ein Lachen. Nein, nicht oben in der Cafeteria. Sondern hier unten, im Operationssaal. Auf dem schwarzen Operationstisch liegt ein Patient. Sein Körper ist mit sterilen Tüchern eingedeckt. Ausser die Leiste. Über diese wird gleich durch die Einlage eines Röhrchens in die Schlagader ein Katheter-Eingriff durchgeführt. Zwei Mitarbeitende vom Katheter-Labor, Behim Murati und Tina Oprandi, stellen Operationsutensilien bereit. Nebenbei führen sie Smalltalk mit dem Patienten. Sollte sich dieser nicht unter Narkose befinden? Nein. Er ist bei vollem Bewusstsein. Hundert Prozent ansprechbar und präsent. Dazu später mehr. Weiss bekleidet und mit einer roten Chirurgenkappe betritt Frédéric Baumann den Operationsaal. Der künftige Chefarzt für Gefässmedizin im Spital Schiers zieht sich



Bestens ausgestattet: Modernste Infrastruktur im Spital Schiers.

schwungvoll die schwere Bleischürze an. «Trägt man diese den ganzen Tag, hat man abends manchmal Muskelkater», meint er lachend. Muskelkater hat auch der Patient. Aber nicht gewollt. Deshalb wird er heute operiert. Seit einiger Zeit treten bei ihm nach kurzem Fussweg Krämpfe in der linken Wade auf. Ausserdem schmerzen seine Zehen. «Grund dafür ist ein Verschluss der Oberschenkelarterie», erklärt Frédéric Baumann, während er einen feinen Schlauch

in die Hand nimmt. Sind die Arterienwände verengt, fliesst das Blut unter Belastung nicht mehr gut und kann dadurch die Beinmuskulatur nicht mehr genügend versorgen. Nach einer Abklärung beim Hausarzt wurde der Patient an die Gefässmedizin im Spital Schiers verwiesen. «Mögliche Auslöser für eine solche Verengung sind ein zu hoher Blutdruck, zu hohes Cholesterin, Rauchen oder das zunehmende Alter», erzählt der Arzt weiter. Der 37-jährige Frédéric Baumann bringt acht Jahre Erfahrung in der Gefässmedizin mit, die er sich vor allem im Inselspital Bern, im Universitätsspital Zürich und in einem Forschungsaufenthalt in Florida, angeeignet hat.

Die heutige Operation ist ein minimal-invasiver Eingriff. Blut ist kaum zu sehen. Keine Skalpelle, kein Schneiden. Eben nur der kleine Stich der Leiste. Diese Stelle

Acht Jahre Erfahrung in der Gefässmedizin

wurde lokal betäubt. Frédéric Baumann steht neben dem Operationstisch, den feinen Schlauch noch immer in der Hand. Nun betrachtet er den winzigen Ballon, der an der Spitze des Katheters befestigt ist. Diesen führt er nun über die Leiste in die Arterie des Patienten. «Jetzt kann es ein bisschen warm werden», warnt der Arzt. Aufmerksam blickt er auf den Bildschirm. Dort ist die Arterie dank eines Durchleuchtungsapparats zu sehen und der Ver-

schluss wird durch die Verabreichung von Kontrastmittel gut sichtbar. Mit einem feinen Draht ist es Frédéric Baumann in kurzer Zeit gelungen, den Arterien-Verschluss am Oberschenkel zu passieren. «Nun platziere ich den Ballon genau in die Arterienengstelle», sagt Frédéric Baumann mit konzentriertem Blick. Wieder schaut er auf den Bildschirm. Jetzt ist er dort angekommen, wo er den Ballon platzieren muss. Der Ballon dehnt sich aus und mit ihm auch die verengten Arterienwände. Und siehe da – das Blut fliesst wieder ungestört. «Spüren Sie etwas?», fragt er. «Nein», antwortet der Patient. Für ihn ist der Eingriff schmerzlos.

Jetzt wird noch ein zweiter Ballon platziert. Auch dies macht der Arzt mit grossem Gespür. Und dann ist der Eingriff be-

KNOWHOW FÜR GESUNDE GEFÄSSE

Frédéric Baumann, designierter Chefarzt, und Jürg Traber, Belegarzt Gefässchirurgie, sowie drei Assistierende bieten in Schiers eine breite Palette an gefässmedizinischen Behandlungen an: Von umfassenden chirurgischen Gefässeingriffen im 2015 eröffneten Hybrid-Operationsaal bis zu kurzen ambulanten minimal-invasiven Behandlungen ist alles möglich. Die Gefässmedizin befasst sich mit Krankheiten der Blutgefässe, der Arterien und Venen, sowie des Lymphsystems. Verengungen oder Verschlüsse der Arterien können zu Beschwerden beim Gehen führen, zum Beispiel bei der sogenannten Schaufensterkrankheit oder beim «Raucherbein». Zu den Erkrankungen der Venen gehören die Thrombosen und die Krampfadern. Geschwollene Beine, die jucken, offene Wunden und Blutungen können in der Folge auftreten. Störungen in den Lymphgefässen führen zu Schwellungen und können Infektionen verursachen.

reits vorbei. Knappe 45 Minuten hat das Ganze gedauert. Frédéric Baumann berührt kurz die Füsse des Patienten. «Jetzt spüre ich einen Puls», meint der Arzt zufrieden. Vor der Operation habe er dort keinen Puls bemerkt. Für den Patienten gibt es einen Druckverband. Und vier bis sechs Stunden Ruhezeit. Narben gibt es keine. Der kleine Eingriff führt praktisch zu keinen Schäden am Körper und entfaltet eine grosse Wirkung. «Heute Abend wird er schon wieder laufen können», erzählt der Arzt, während er seine weissen Handschuhe auszieht.

Ein solcher Ballon-Eingriff kann Jahre halten. Dank diesem fliesst das Blut wieder ungestört. Krämpfe und Schmerzen beim Gehen gehören somit der Vergangenheit an. Der Patient wird nun in den Überwachungsraum gebracht. «Der ganze Eingriff

Kleiner Eingriff mit grosser Wirkung

war sehr angenehm», meint er gelassen. Für Frédéric Baumann gehts weiter. Die nächste Patientin wartet darauf, dass durch einen solchen Kathetereingriff die Beindurchblutung verbessert und sie von ihren Schmerzen befreit wird.

Sponsored Content: Dieser Beitrag wurde von der «Büwo»-Redaktion in Kooperation mit der Flury Stiftung erstellt. www.flurystiftung.ch

H.P. SENN+
GRUPPE CHURILANDQUART
Kasernenstrasse 67, Chur • Tel. 081 254 22 22

...goes electric!

Wir präsentieren Ihnen an unserer grossen Ausstellung am
Samstag, 19. Juni von 09.00–17.00 Uhr
die neuen **ELECTRO-** und **HYBRID-**Modelle von

SEAT



CUPRA

Kommen Sie vorbei zur Test- und Probefahrt!
Es erwarten Sie **«elektrisierende Topangebote»** für einen einfachen Umstieg
auf die neue umweltfreundliche Technologie.

Ausserdem EM-Spiele auf Grossbild-TV / Torwand / Tschütterlikasten / Glücksrad

venenlaserzentrum

**KRAMPFADERN?
BESENREISER?
MÜDE BEINE?**

**KRANKENKASSEN-
ANERKANNTE VENENLEIDEN-
ABKLÄRUNGEN UND
BEHANDLUNGEN**

www.venenlaserzentrum.com

BEAUTYCLINIC

Spezialisiert auf aktuelle Trends
der ästhetischen Medizinkosmetik

www.beautyclinic.ch

Jetzt anrufen!
Tel. 081 250 74 49
Comercialstrasse 32, 7000 Chur

Tel. 081 852 17 27
Cho d'Punt 10, Samedan



AUSFLUGSZIEL
für die Ferienzeit gesucht?

Im Berghaus Sulzfluh erwarten wir euch mit
frischer alpiner Küche, herzlicher Gastfreundschaft
und einer atemberaubenden Aussicht.
Wir freuen uns auf euch!

Weitere Infos: sulzfluh.ch

**Gute Jahrgänge
gesucht.**

Bist du alleine, seriös und
charaktervoll?

Informiere dich vertraut und
unverbindlich, wir sind persönlich
für dich da.

**Harmony, die Partner- und
Freundschaftsvermittlung** in GR,
der ganzen Ostschweiz,
Liechtenstein und dem oberen
Zürichsee.



Sandra und Marc Häberlin
079 634 79 00

Mutter Theres Membrini
079 907 93 02

harmoniypartnervermittlung.ch

Eine Familiengeschichte seit über 30 Jahren.



Carrosserie Ludwig – Qualität, Innovation, Leidenschaft

Ein Karosserie-, Lack- oder Felgenschaden an Ihrem Fahrzeug? Klar, das ist ärgerlich. Doch Hilfe naht – und zwar bei den Profis der Carrosserie Ludwig AG in Landquart.

Innovativ, umfassend, modern, nachhaltig. All das war die Carrosserie Ludwig AG in Landquart schon immer. Nach den jüngsten Um- und Anbauarbeiten – mit denen auch die Schaffung neuer Arbeitsplätze einhergeht – ist das Angebot des Traditionsunternehmens gar noch innovativer, noch umfassender, noch moderner und noch nachhaltiger geworden. Und dies in allen Bereichen. Angefangen bei den klassi-

schen Karosserie- und Lackierarbeiten – die nun komplett unter einem Dach ausgeführt werden können – über den neuen Multifunktions-Garagenraum mit integrierter Reparaturwerkstatt für Elektrofahrzeuge inklusive E-Ladestation bis hin zu einem komplett neu aufgestellten Bereich der Felgenreparatur und Felgenreveredelung.

Egal, ob es bloss ein kleiner Bordsteinschaden, ein etwas hefti-

gerer Defekt oder der persönliche Wunsch nach einem ausgefallenen Felgen-Look ist, dank dem neuen, top-modernen Maschinenpark und dem hochqualifizierten Fachpersonal gilt bei Felgenreparatur Ludwig sozusagen tatsächlich das vielzitierte Motto «Geht nicht, gibt's nicht». Klassische Felgenreparaturen, Pulverbeschichtungen, Felgenreveredelungen, Felgenre restaurationen, die verschiedensten Lackier-

methoden sowie ein ganz besonderer Felgen-Lieferservice sind dabei nur die Spitzen des neuen Ludwig-Felgenangebots.

■ **Carrosserie und Lackierwerk Ludwig**
Prättigauerstrasse 30
7302 Landquart
+41 (0)81 322 27 59
info@felgen-ludwig.ch
www.felgen-ludwig.ch

INSERAT



WWW.FELGEN-LUDWIG.CH



Sportlicher Hybrid: Der Jaguar E-Pace hat im E-Modus eine Reichweite von 50 bis 60 Kilometer.

Bilder Cornelius Raeber

DER VIELSEITIGE ALLROUNDER

Der Jaguar E-Pace – ein stilvoller Wegbegleiter

Die Meinung im Familienrat ist eindeutig: Der Jaguar E-Pace PHEV ist ein schönes, elegantes und gut gebautes Auto. Obwohl das neue Mitglied der Traditionsmarke ziemlich wuchtig aussieht, ist es kein protziges Übermass-Auto – dafür ist es ein kompakter SUV mit vier Türen, fünf Plätzen und einem geräumigen Kofferraum.

Aber auch hinter der Karosserie offenbaren sich überzeugende Gründe, um sich etwas länger mit dem dynamischen und agilen Engländer auseinanderzusetzen. Der achtfach verstellbare Vordersitz lässt sich perfekt und schnell positionieren, angenehm das Multifunktions-Lederlenkrad. Ebenso finden die bequemen Stoffe der Sitze und das Interieur überhaupt anerkennende Blicke. Das dezent grauschwarz verwendete Material gefällt und auch die Kopf- und Beinfreiheit sind für längere Zeitgenossen gut dimensioniert.

Kaum hörbar startet der Dreizylinder-Benzinmotor. Die Achtstufen-Automatik und das auffällige 11,4-Zoll-Infotainment-Display mit den übersichtlichen Angaben nehmen ihren Dienst auf. Dank der professionellen Ausführungen von Thomas Tannò von der Emil Frey Chur klickt man gut und schnell durch das Menü. Verkaufsberater Tannò erklärt auch, dass drei Fahrmodi zur Auswahl stehen: Hybrid, EV oder Save. «Im Hybrid-Modus wirkt der Benzinmotor auf die Vorderachse und der E-Antrieb auf die Hinterachse, darum ist der E-Pace ein 4WD», so Tannò. Im Save-Modus arbeite vorübergehend nur der Benzinmotor – «damit man später, beispielsweise in der Stadt, genügend E-Power hat». Im reinen E-Betrieb reiche die Stromquelle für gut 50 bis 60 Kilometer und bringe rund 100 PS auf die Strasse. Wer im ECO-Modus fährt, kann den Stromtank entlasten und beim Abwärtsfahren wird die Batterie über das

Bremsen wieder aufgeladen. Rekuperation heisst das Zauberwort.

Die 3D-Surround-Kamera zeigt sogar die Bodenmarkierungen unter dem Fahrzeug. In Anbetracht des miesen Wochenendwetters nicht unbedeutend: Der Test-Jaguar habe hinten und vorne Scheibenwischer, wird bei der Fahrzeugübergabe gewitzelt.

Die erste Sprintfahrt über die Autobahn zeigt, wie viel Power der Engländer unter seiner Haube generiert. Schaltet man das Automatikgetriebe von D auf S, ist dieser leichte Zusatzschub zu spüren, der auch mit einem energischen Tritt aufs Gaspedal erreicht werden kann. 300 PS bringt der Sprinter auf die Strasse und in 6,5 Sekunden beschleunigt er von null auf 100 Kilometer. Aber so eilig muss es nicht sein. Auf Wunsch gibt das Panoramadach die Sicht frei in die Natur, spricht auf den Nebel. Gut im Sichtfeld des Chauffeurs auch die auf die Frontscheibe projizierten Verkehrszeichen und Tempoangaben. Ein echter Vorteil. Eine Hilfe auch die kleinen Leuchten im linken Seitenspiegel, die beim Überholen auf der Autobahn vor übereiltem Ausweichen nach links warnen, da sich ein anderes Fahrzeug nähert. Dank der Hilfe der besten aller Co-Pilotinnen herrscht schnell angenehme Temperatur im Wagen und die Soundverteilung im Wagen ist optimal eingestellt.

Flink geht es am ersten Testtag in Richtung Flims. Der Besuch bei Verwandten in der Surselva wird mit einem kleinen Räumungs-Transport verbunden. Der schon

erwähnte geräumige Kofferraum lässt sich mit einem einfachen Kick an der richtigen Stelle unter dem Fahrzeug öffnen und schliessen – sehr praktisch. Am Ende des Tages ist der Benzintank ziemlich voll, der E-Vorrat beinahe aufgebraucht. Über Nacht wird das Gefährt an der «normalen» heimischen Steckdose aufgeladen.

Am Sonntag ein Ausflug ins Prättigau, genau gesagt nach Valzeina. Auf schmalen Strässchen und um enge Kurven geht's bergan auf über 1000 m ü.M. Trotz gelbem und anderem Gegenverkehr – und entsprechenden Ausweichmanövern – fühlt sich alles wunderbar und sicher an. Die Rückfahrt und die vielen Bremsmanöver tun das ihre, Energie zurückzugewinnen.

Zum Abschluss des Testwochenendes wird Bilanz gezogen. Es bleibt die Erkenntnis, nicht alle Feinheiten und Fahrhilfen des tollen Wagens ausprobiert und entdeckt zu haben – zum Beispiel die Einparkhilfen, alle Möglichkeiten des Infotainment-Systems oder die sonstige In-Car-Technologie.

Auf jeden Fall interessant und erkenntnisreich sind die detaillierten Auswertungen der einzelnen Fahrten und deren Kraftstoffverbrauch. Auf Punkt und Komma lassen sich die einzelnen Fahrten dokumentieren: sowieso die Anzahl der zurückgelegten Kilometer, der durchschnittliche Benzinverbrauch, die im Durchschnitt gefahrenen Tempi oder die im EV-Modus absolvierte Strecke. Fazit: Der Jaguar E-Pace PHEV ist nicht nur ein schönes Auto mit Vorzeigegütern, sondern auch ein kraftvoller Sprinter, den man nicht mehr gerne hergeben möchte.

CORNELIUS RAEBER



Vielfältig: Der E-Pace wartet mit einer Vielzahl an Assistenzen auf.

Anzeige

BEAUTIFUL FAST CARS

**NEW JAGUAR E-PACE
PLUG-IN HYBRID**

JAGUAR



Emil Frey Chur
Kasernenstrasse 148, 7007 Chur
www.chur.jaguar-dealer.ch

DAS SCHWEIZER NATIONALTIER

Die Schweiz hat gewählt

Laura Natter

Russland hat den Bären, Frankreich den Hahn und China den Panda. Nationaltiere. Sie leben nicht nur in den genannten Ländern, sie stehen für diese, sind Symbol einer Nation. Doch wie steht es um die Schweiz? Haben wir ein Nationaltier? Bis vor Kurzem hatten wir das nicht. Infrage kämen dafür jedoch einige: der Steinbock zum Beispiel. Oder der Bär. Vielleicht auch der Löwe. Letzterer ist zwar nicht in der Schweiz heimisch. Doch immerhin ist er das Wappentier der Stadt Zürich. Der Bär gehört zu Bern, der Steinbock zu Graubünden. Wieso also nicht eines dieser Wappentiere zum Nationaltier erklären? Das hat sich auch der neu gegründete Verein Nationaltier Schweiz (VNTS) unter Vereinspräsident Claudio Zuccolini gedacht. Im Mai startete der Verein, der aus dem Trockenfleischproduzenten «Alpahirt» entstanden ist, deshalb die Suche nach dem Schweizer Nationaltier und liess dafür die Bevölkerung abstimmen. Zur Auswahl standen neben dem Bären, dem Steinbock und dem Löwen auch die Kuh. 15 000 Personen nahmen an der Abstimmung teil und mit 52 Prozent der Stimmen holte sich die Kuh den Sieg. «Wir hatten gehofft, dass es die Kuh sein würde. Sie ist kantonsübergreifend passend. Die Schweiz ist ein Milch- und Schoggi-Land. Die Milch kommt von der Kuh. Unser Lieblingsfleisch ist Rindfleisch. Auf Wanderungen in unseren weltbekanntesten Alpen begegnen wir am meisten der Kuh», sagt Adrian Hirt, Gründer und Geschäftsführer von «Alpahirt». Die Kuh prägt das Schweizer Landschaftsbild und begegnet uns tagtäglich. Doch wer ist sie eigentlich genau, diese Kuh? Einige Fakten zum neuen Schweizer Nationaltier finden Sie nebenstehend.

37

37 Mutterkuhrassen zählt das Fleischrinderherdenbuch von Mutterkuh Schweiz. Darunter bekannte Rassen wie Angus, Braunvieh und Eringer.

7

Laut Swissmilk sind diese sieben Kuhrassen die leistungsstärksten in Sachen Milchproduktion: Holsteinvieh, Swiss Fleckvieh, Braunvieh, Eringervieh, Simmentalvieh, Montbéliardevieh, Jerseyvieh

20

Die natürliche Lebensdauer einer Kuh beträgt etwa 20 Jahre. Die meisten Kühe werden jedoch nicht älter als fünf Jahre.

360

Kühe haben eine fast vollständige 360-Grad-Rundumsicht und können alle Farben sehen. Nur Rot sehen sie nicht.

140

Im Sommer kann eine Kuh bis zu 140 Kilogramm Gras fressen. Im Winter sind es zwischen 15 und 20 Kilogramm Heu, das eine Kuh vertilgt.

35

Eine Kuh gibt im Schnitt pro Tag zwischen 20 und 35 Kilogramm Milch. Im Jahr ergibt das 7000 Kilogramm pro Kuh.

1,5

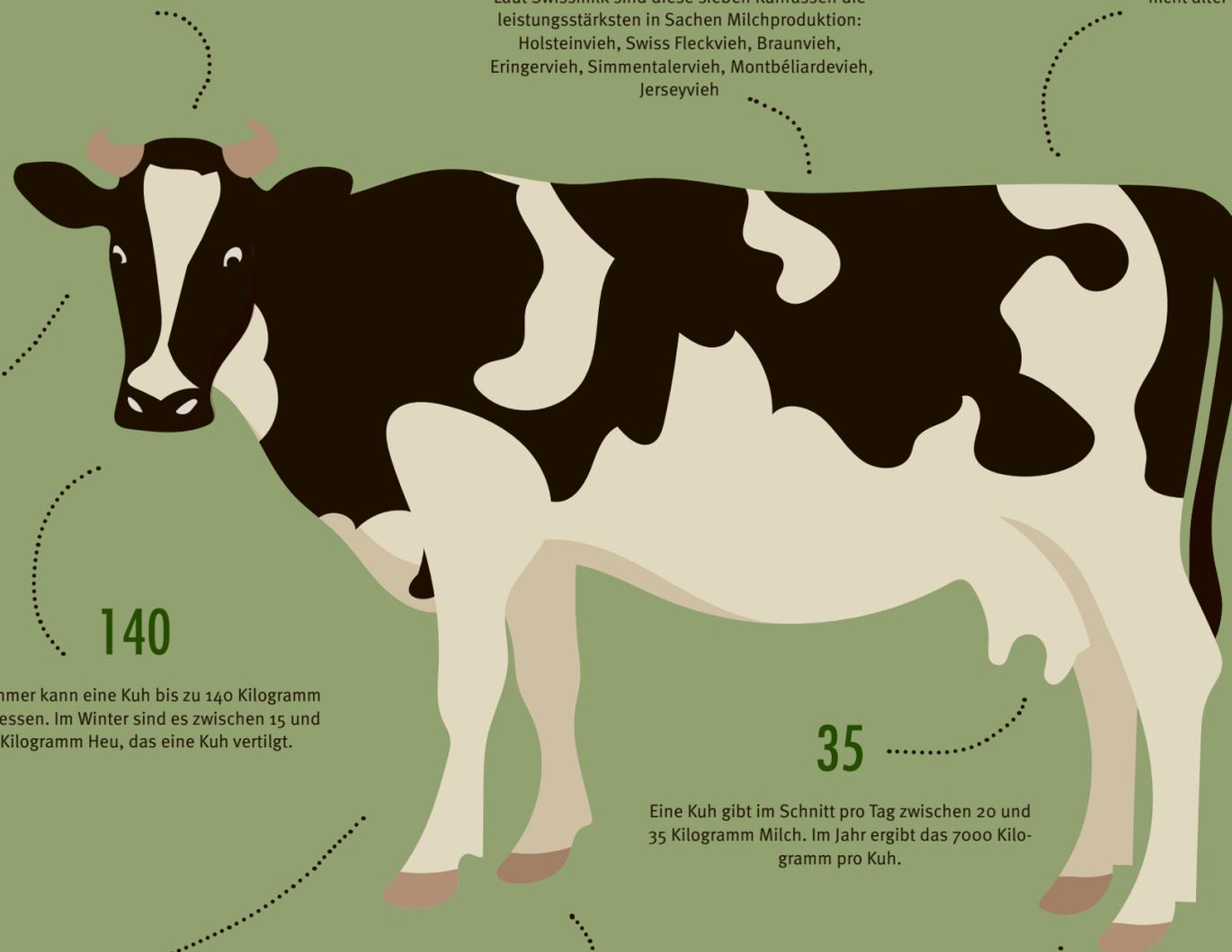
1,5 Millionen Stück Rindvieh werden in der Schweiz gehalten, darunter 550 000 Milchkühe und 120 000 Mutterkühe.

150

An heissen Tagen trinken Kühe bis zu 150 Liter Wasser pro Tag. Um einen Liter Milch zu produzieren, benötigt eine Kuh im Sommer drei bis vier Liter Wasser.

1

Der beliebteste Kuhnamen in der Schweiz ist Bella. 4239 Kühe hörten 2020 auf diesen Namen. Auf Platz 2 folgt Fiona, Platz 3 belegt Bianca.



IHR FACHMANN IN DER REGION

csi Flachdächer | Bautenschutz
Abdichtungen | Höchstdruck-
Dämmungen | wasserstrahlen

meistert alle Hürden. **24 Jahre** 

csi bau ag 7302 Landquart Tel. 081 322 71 72
8890 Flums www.csi-bau.ch

Kramer's Haushaltgeräte
Kaffeemaschinen Service ... Verkauf ... Vermietung

Kaffeemaschinen & Haushaltgeräte
Service • Verkauf • Vermietung

Ihr Fachgeschäft
für Kaffeemaschinen und Haushaltgeräte

Wir reparieren noch... **Immer persönlich für Sie da!**

Bolettastrasse 33 • 7000 Chur
www.kaffee-service.ch • 081 253 71 77

SPENGLEREI
Blitzschutzanlagen

B. HONEGGER AG

Postfach 60, 7004 Chur
Tel. 081 252 41 42
Fax 081 250 40 22
bhoneggerag@bluewin.ch 

Neon Conzett
Inhaber eidg.konzessioniert

Jean-Claude Guenat
Tittwiesenstr. 61 7000 Chur

Neon + LED, Leuchtschriften, Leuchtkästen, Service
Ihre Idee – unsere Beratung
gemeinsam Planen und Ausführen

www.neon-conzett.ch
079 231 74 62
info@neon-conzett.ch

Verstopfter Ablauf in Küche oder Bad?

LAO CHUR
Kanalunterhalt

081 284 84 84
Rund um die Uhr - auch im Notfall

DACHBAU-FREI.CH

BEDACHUNGEN SPENGLEREI
FASSADEN UNTERHALT
SOLARANLAGEN

FREI

DOMAT/EMS, TEL. 081 633 52 86

Elektro-Raetus AG



24-Std.-Reparatur-Service Tel. 081 286 90 90

- Starkstromanlagen
- Telekommunikation
- Electrolux-Servicecenter
- Elektroservice 24h
- Gebäudeautomation

Geschäftsstellen:
Chur / Valbella / Bonaduz
Domat/Ems

Pulvermühlestrasse 93 | 7000 Chur | Tel 081 286 90 90
Fax 081 286 90 99 | www.elektro-raetus.ch

Lehrgänge mit Erfolgsgarantie bei der MKS – mit geringerem Aufwand sicher zum Ziel!

Garantierter Erfolg an eidg. Prüfungen gepaart mit kurzer Studiendauer. Dank den einzigartigen, fokussierten Lehrgangskonzepten sowie der neuen Erfolgsgarantie, haben MKS-Teilnehmende grösstmögliche Sicherheit bei geringstem Aufwand in ihren Weiterbildungen. Und sollte es wider Erwarten doch nicht klappen, unterstützt die MKS ihre Absolventinnen und Absolventen kostenlos beim Wiederholen.



MKS-Absolvent Yannick Chevalley mit vierbestem Resultat im Bereich Verkauf an den eidg. Prüfungen im Jahr 2020.

Die MKS, das persönliche Weiterbildungszentrum in Sargans, bietet berufsbegleitende Lehrgänge in Marketing, Verkauf, HR, Finanzen und Führung an. Weitergebildet werden Menschen, die bereits im Berufsleben stehen und durch eine Weiterbildung ihren nächsten Karriereschritt angehen wollen. MKS Absolventinnen und Absolventen erreichen seit über 20 Jahren überdurchschnittliche Resultate an den eidg. Prüfungen und kommen beruflich weiter.

Bei kürzerer Studiendauer erfolgreich die Prüfung bestehen

Die MKS ist darauf ausgerichtet, in kleinen Klassen Kompetenzen zu vermitteln, die im Berufsalltag unmittelbar angewendet werden können. Einzigartige Blended-Learning-Konzepte verkürzen die Studiendauer erheblich, bieten den Teilnehmenden mehr Freiraum bei gleichzeitig besserer

Qualität. Unterrichtet werden die Teilnehmenden von erfahrenen Lehrpersonen sowie Prüfungsexperten, die selber im jeweiligen Bereich tätig sind und sehr viel Erfahrung mitbringen. Mittels praxisorientierten Einheiten, speziellen Prüfungsworkshops, 1:1-Simulationen sowie gezielten Webinar-Inputs werden die Teilnehmenden optimal auf die eidg. Prüfungen vorbereitet. Genau hier unterscheidet sich die MKS von anderen Schulen. Dies ist auch einer der Gründe, weshalb sich Top-Absolvent Yannick Chevalley, für das Kompetenzzentrum in Sargans entschieden hat. «Die Weiterbildung ist sehr praxisorientiert und persönlich. Ich wurde auf die Prüfungen hervorragend vorbereitet und hatte jederzeit ein sicheres Gefühl», sagt der Top-Absolvent. Er erzielte im Jahr 2020 das vierbeste Resultat im Bereich Verkauf unter 450 Absolventinnen und Absolventen der ganzen Schweiz.

Die Erfolgsgarantie

Die modernen Weiterbildungskonzepte sind einzigartig und überzeugen. Der Mix aus digitalen Lernformen und Präsenzeinheiten führen mit weniger Aufwand schneller und sicherer zum Ziel. Sollte es wider Erwarten einmal doch nicht klappen, garantiert die MKS ein kostenloses Repetitorium. Diese Garantieleistung gilt für alle MKS Lehrgänge, die auf eidgenössische Prüfungen vorbereiten.

Jetzt informieren und profitieren

Weitere Informationen finden Sie auf www.mksag.ch oder www.hf-swiss.ch. Beratungsgespräche oder Informationsveranstaltungen können dort gebucht werden. Oder ganz einfach anrufen! Die Lehrgangsführung freut sich, Sie individuell beraten zu dürfen. Tel.: 081 720 41 81. Email: office@mksag.ch.

Die nächsten Lehrgangstarts beim Kompetenzzentrum in Sargans

HR Kompetenz	HR-Fachleute mit eidg. Fauchausweis	Alle drei Vertiefungsrichtungen nur bei der MKS. Nur 2 Semester	16. August 2021	2 Semester
	HR-Assistent/-in inkl. Zertifikatsprüfung	Der Einstieg ins HR zum günstigsten Preis.	17. August 2021	1 Semester
Finanz Kompetenz	Fachleute im Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. Fauchausweis	In nur 3 Semestern sicher zum Ziel nach neuer Prüfungsordnung. Neu mit SIZ-Zertifikat PU41 integriert.	18. August 2021	3 Semester
	Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen mit MKS-Zertifikat	In nur 1 Semester eine sichere Grundlage im Finanzwesen schaffen. Neu mit SIZ-Zertifikat PU41 integriert.	Januar 2021	1 Semester
Marketing- und Verkauf Kompetenz	Marketing- und Verkaufsfachleute mit eidg. Fauchausweis	In nur 1.5 Semestern zum Marketing- und Verkaufsprofi. Nur bei der MKS!	23. August 2021	1.5 Semester
	Digital Marketing Manager inkl. Zertifikatsprüfung	Der optimale Einstieg ins Digitale Marketing. Mit anerkanntem IAB-Zertifikat.	18. September 2021	4 Monate
Generalmanagement Kompetenz	Technische Kaufleute mit eidg. Fauchausweis	Neu bei der MKS! Moderner Mix aus Präsenz- und Webinar-Sessions.	1. September 2021	4 Semester
	Dipl. Betriebswirtschafter/-in HF an der HF Swiss (www.hf-swiss.ch)	Der qualitativ beste Lehrgang für Betriebswirtschafter/-innen zum günstigsten Preis	25. Oktober 2021	6 Semester

BEAUTY LINE
MICHELLE
MANICURE & PEDICURE

Gäugelistrasse 6
7000 Chur
076 322 23 12

neu im Parterre

beautyline-michelle.ch

**Gönn dir eine Auszeit
bei Beauty Line Michelle**

- Nägel
- Pedicure
- Wimpern
- Make up / Permanent
- Herren
- Haarentfernungen
- Wellness & Kosmetik
- Massagen



55 Jahre - ans - an! **FUST**
Dipl.-Ing. **FUST** Und es funktioniert.

Infos und Adressen:
0848 559 111
oder www.fust.ch

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie	Schneller Reparaturservice
30-Tage-Umtauschrecht	Testen vor dem Kaufen
Schneller Liefer- und Installationsservice	Haben wir nicht, gibts nicht
Garantieverlängerungen	Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Mieten statt kaufen	Alle Geräte im direkten Vergleich

399.- statt 499.- -20% H/B/T: 85 x 60 x 64 cm Nur solange Vorrat	449.- Tiefpreisgarantie 7 kg Fassungsvermögen Nur solange Vorrat	499.- statt 599.- -100.- 7 kg Fassungsvermögen Exklusivität Fust
 A++	 A+	 D
NOVAMATIC KS 162.1 Cooler Kühlschrank • Mehr Platz ohne Gefrier- teil • 150 Liter Nutzinhalt Art. Nr. 10074695	NOVAMATIC TW 727.2 E Wäschetrockner • Mit Duvet- und Wolleprogramm Art. Nr. 10198160	BOSCH WAN280F1CH Waschmaschine • Speedperfect: perfekt saubere Wäsche mit bis zu 65% Zeitersparnis Art. Nr. 10663976

**MUSIK
SCHULE
CHUR**

WO MUSIK FREU(N)DE MACHT !

Information / Anmeldung
www.musikschulechur.ch
Auskunft: 081 252 81 04

METZGEREI MARK

Metzgerei Mark empfiehlt:
vom 16.6. – 29.6.2021

Costini **Hit!**
vom Bündner Schwein
Fr. 1.70/100g

Spiessli
vom Bündner Puurachalb
Fr. 6.90/100g

Huftsteak
vom Bündner Rind
Fr. 6.60/100g

Kräuterschnitzel
vom Bündner Schwein
Fr. 3.10/100g

Aktuell:

- Bio Poulet aus Malans
- Bündner Lammfleisch
- Whiskybratwurst
- Beef Burger

«Ich schätze regionales,
traditionelles Handwerk.»

Lunden | Schiers | Landquart | Chur
T 081 328 16 16 | www.metzgerei-mark.ch

endless beauty
Das Beautycenter in Graubünden

- ◆ Kryolipolyse/ Fettentfernung
- ◆ Haarentfernung (kein IPL!)
- ◆ Tattoorentfernung
- ◆ Entfernung Permanent-Make-Up
- ◆ Aknetherapie/ Behandlung
- ◆ maschinelle Lymphdrainage
- ◆ Micro-Needling
- ◆ Faltenentfernung
- ◆ Besenreiser (Cuperose)
- ◆ Dehnungsstreifen
- ◆ Pigmentflecken
- ◆ Behandlung von Nagelpilz

www.endless-beauty.ch T. 081 559 42 00
Endless Beauty ♦ Kantonsstrasse 37 ♦ CH-7205 Zizers

GLADE AG

Josef Joos
Finanzplaner mit eidg. FA

Neudorfstrasse 28
7430 Thusis
+41 79 911 24 06
immo@glade-ag.ch
www.glade-ag.ch




Ihr Eigenheim soll aus familiären, gesundheitlichen oder anderen Gründen verkauft werden? Dann rufen Sie mich für ein unverbindliches Gespräch an. Ich begleite Sie gerne, vom ersten Gedanken bis hin zum unterschiftsbereiten Kaufvertrag.

Eine Verkaufsprovision wird nur bei erfolgreichem Verkauf fällig. Dank 35-jähriger Erfahrung im Immobilien- und Finanzbereich sichere ich Ihnen eine umfassende, persönliche und individuelle Beratung zu. Danke für Ihr Vertrauen.



Baute oder Anlage ohne Bewilligung. Die kommunale Baubehörde ist für die Anordnung der Wiederherstellung zuständig. Bild zVg

Ratgeber Recht

ILLEGALE BAUTEN AUSSERHALB BAUZONE

Pflicht zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands

Eine «Büwo»-Leserin fragt:

«Ich habe ein Maiensäss geerbt, welches aus einem Haupthaus und einem Anbau besteht. Der Anbau wurde nie bewilligt. Habe ich etwas zu befürchten?»

Die Expertin antwortet:

«Ist eine Baute ohne entsprechende Bewilligung der Behörden erstellt worden, gilt sie als sogenannte «illegale Baute». Als Grundsatz sieht das Gesetz die Pflicht zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands vor, es sei denn, aus Gründen der Verhältnismässigkeit oder des Vertrauensschutzes kann von der Wiederherstellung abgesehen werden; die illegale Baute wird dann mit hin geduldet (vgl. Art. 94 Raumplanungsgesetz für den Kanton Graubünden).

Die Pflicht zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands verwirkt allerdings nach 30 Jahren ab Fertigstellung der rechtswidrigen Baute. Einerseits steht die Rechtssicherheit einer Wiederherstellung nach 30 Jahren entgegen, andererseits ergeben sich wegen des Zeitablaufs prakti-

sche Schwierigkeiten, die tatsächlichen und rechtlichen Umstände noch abklären zu können. Somit verfällt der Anspruch der Baubehörde, die Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands zu verlangen und ein Abriss der illegalen Baute erübrigt sich. Diese Verwirkungsfrist von 30 Jahren gilt allerdings nicht absolut. Sie gilt namentlich dann nicht, wenn rechtsmissbräuchlich verhindert wird, dass der vorschriftswidrige Zustand der Baute entdeckt werden wird, oder wenn eine Wiederherstellung zum Schutz von Polizeigütern oder anderen zwingenden öffentlichen Interessen erforderlich ist.

Ob die Baute innerhalb oder ausserhalb der Bauzone liegt, spielte bis anhin keine Rolle. War die 30-jährige Verwirkungsfrist abgelaufen, so hatte man die illegale Baute praxisgemäss nicht mehr abzureissen, auch wenn sie ausserhalb der Bauzone lag. Diese Praxis hat die neuste bundesgerichtliche Rechtsprechung mit Urteil vom 28. April 2021, 1C_469/2019, 1C_483/2019 (Publikationsdatum noch nicht bekannt), jedoch

verworfen. Bauten, die ausserhalb der Bauzone illegal erstellt wurden, müssen auf Anordnung der zuständigen Behörden abgerissen werden – der Zeitablauf findet keine Berücksichtigung. Die Pflicht zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustands verwirkt ausserhalb der Bauzone folglich nicht mehr nach 30 Jahren. Das Bundesgericht argumentiert, dass ausserhalb der Bauzone der Rechtssicherheit am besten Rechnung getragen werde, wenn klar sei, dass rechtswidrige Bauten nicht geduldet werden, auch wenn sie über längere Zeit nicht entdeckt und beanstandet werden. Zudem stützt die höchstrichterliche Rechtsprechung ihren Entscheid auf das Prinzip des Grundsatzes der Trennung von Bauzonen und Nichtbauzonen. Eine illegale Baute widerspreche diesem fundamentalen raumplanerischen Prinzip, weswegen nicht aufgrund des blossen Ablaufs der Verwirkungsfrist die Baute unbeschränkt beibehalten werden könne. Somit hat die Wiederherstellung ausserhalb der Bauzone auch dann zu erfolgen, wenn die Baute über längere Zeit nicht entdeckt und beanstandet wurde, mit Ausnahme der Bauten, die aufgrund der Verhältnismässigkeit oder des Vertrauensschutzes geduldet werden können. Auf behördliche Anordnung hin müssten Sie demnach den Anbau abbrechen, sofern ebengenannte Gründe keine Duldung rechtfertigen.»



**MLAW FRANCA LUCRETIA
ECKSTEIN, LL.M.**

DER EXPERTE

Kunz Schmid ist eine Notariats- und Anwaltskanzlei in Chur, die vorwiegend auf wirtschaftsrechtliche Fragen im privaten und öffentlichen Recht ausgerichtet ist. Sie berät sowohl natürliche Personen als auch Unternehmen. Franca Lucretia Eckstein ist Juristin und bevorzugt im öffentlichen Recht tätig.

Sponsored Content: Der Inhalt dieses Ratgebers wurde von der Kunz Schmid Rechtsanwältin und Notare AG zur Verfügung gestellt.

MX-30: Der elektrische Mazda

Elektroautos erfreuen sich in der Schweiz immer grösserer Beliebtheit. Mazdas Beitrag zur batteriebetriebenen Zukunft heisst MX-30. Der kompakte Crossover verfügt über einen reinen Elektroantrieb. Es ist das erste vollelektrische Modell von Mazda und wurde im Sommer 2020 auf den Markt gebracht. Beim Neuling mischt sich das preisgekrönte Kodo-Design mit einzigartigen Ansätzen wie Recycling- und Naturmaterialien im Innenraum oder gegenläufig öffnenden Freestyle-Türen, die an den Sportwagen RX-8 erinnern. Der MX-30 ist leicht und sparsam konzipiert. Er bietet eine Reichweite, die für die meisten täglichen Fahrten ausreichend ist und lässt dabei den Fahrspass nicht zu kurz kommen. So

hilft er mit, die Umweltbelastung zu reduzieren. Wie alle Mazdas verfügt der MX-30 über modernste Sicherheitstechnologien und einen Touchscreen mit zahlreichen Funktionalitäten. Auch das Smartphone kann nahtlos ins Fahrzeug integriert werden. Geladen wird der MX-30 an jeder öffentlichen Ladestation oder zu Hause an einer Wand-Ladestation oder an einer verstärkten Steckdose. Eine Garantie von 8 Jahren mit 160'000 Kilometern auf die Batterie runden das Paket ab. Das Team der Garage Comminot kennt alle Details zum MX-30 und berät Sie gerne.

Garage Comminot AG
Rossbodenstrasse 24, 7000 Chur
www.comminot.mazda.ch



Den Frühling geniessen

Im Frühling verbringen wir gerne so viel Zeit wie möglich im Freien. Deshalb sollen Aussenräume schön und pflegeleicht sein. Mit Keramikplatten in Stein-, Holz-, Naturstein- oder Betonoptik gewinnt der Outdoorbereich an Weite, ist fleckenresistent, UV-beständig und benötigt nahezu keine Nachbehandlung. Ein Beispiel aus dem grossen Sortiment ist diese Terrassenplatte in Kalksteinoptik.

80x80x2cm und rutschhemmend R11 kalibriert. Die Platte ist in den Farben kupfer, beige, grau sowie antracite erhältlich.

Der swissfirecube primeline ist perfekt für den Feierabend. Das form-schöne und praktische Multitalent ist mehr als eine Feuerschale. Mit dem swissfirecube kann das Essen

in verschiedenen Temperaturzonen schonend und gesund zubereitet werden. Tropfendes und verbrennendes Fett gehören der Vergangenheit an. Der Gartengrill integriert sich perfekt in die moderne Gartenarchitektur oder die urbane Dachterrasse. Kurz: Ästhetische Gartenkultur, die auch noch Erlebnisqualität bietet. Echte Handwerksarbeit aus heimischer Manufaktur.

Z'gröschta Plättli- und Ofa-Sortiment in Chur – Ganz Baukeramik AG – verbichoh, inaluga und zuschloh!

Ganz Baukeramik AG
Rossbodenstrasse 15, 7000 Chur
www.ganz-baukeramik.ch



Wir möbeln deine Möbel auf

Ofstehen sie im Keller oder in der Garage und warten darauf, ein zweites Leben zu erhalten – alte Möbelstücke, die man zwar besitzt, jedoch oft nicht (mehr) schön findet.

Das Abschleifen von Massivholzmöbeln ist meist hartnäckig, zeitaufwendig und staubig. Das chemische Abbeizen oder Ablaugen erfordert zusätzlich einen guten Schutz für sich selbst sowie für die Umwelt.

Wenn du ein Möbelstück besitzt, welches du restaurieren lassen möchtest, kommt die ReproGrischun ins Spiel. Wir verwandeln deine alten, wackligen und überholten Massivholzmöbel in antike Bijoux. So erstrahlen sie schon

bald wieder in neuem Glanz.

Neben den Fachmännern haben wir die nötige Infrastruktur, um deine Möbel professionell zu reparieren und restaurieren.

Die ReproGrischun ist die soziale Holzwerkstatt vom Verein Brock-Grischun. Sie gliedert benachteiligte Menschen wieder in den Arbeitsmarkt ein. Weiter gibt die ReproGrischun den Zugewiesenen eine Struktur und Beschäftigung. Wir bieten diesen ein ideales Übungsfeld mit handwerklicher Arbeit.

ReproGrischun
Raschärenstrasse 63
7000 Chur
081 284 00 27
www.repro-grischun.ch



Inmitten der Churer Altstadt

«Jede positive Veränderung im Leben beginnt mit einer klaren Entscheidung.»

Mit dem neuen Jahr 2021 habe ich den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt. Als gelernte und diplomierte Visagistin und Kosmetikerin gefällt mir der Gedanke, die persönlichen Stärken und Vorzüge eines jeden Menschen in kürzester Zeit noch intensiver hervorzuheben und zu betonen. Die Kreativität, die ich bei jeder Persönlichkeit ausleben darf, ist für mich stets eine schöne Erfahrung und Herausforderung, welche ich gerne in Angriff nehme.

Inmitten der Churer Altstadt liegt mein Kosmetik Studio. Treu nach dem Motto «Klein aber fein»

kannst du bei mir den Alltag für eine Zeit vergessen und dich bei einer klassischen Gesichtspflege entspannen. Für deinen besonderen Anlass unterstreiche ich deine natürliche Schönheit mit einem typengerechten Make-up. Mein umfangreiches Angebot findest du auf meiner Homepage.

Ich freue mich, dich in meinem Kosmetik Studio an der Unteren Gasse 23 in der Churer Altstadt begrüßen zu dürfen.

LOOK@ME Cosmetics
Michela Ludwig
Dipl. Kosmetikerin & Visagistin
Untere Gasse 23
7000 Chur
+41 78 862 70 81
www.lookatme-style.ch





Die Giuvaulta-Band begeistert bei ihren zahlreichen Auftritten.

Pressebild

MUSIK MACHT KEINEN UNTERSCHIED

Seit vielen Jahren sorgt die Giuvaulta-Band für Unterhaltung – das soll im September mit einem Open Air gefeiert werden

Im vergangenen Jahr durfte das Giuvaulta, das Zentrum für Sonderpädagogik in Rothenbrunnen, sein 85-Jahr-Jubiläum feiern. Coronabedingt konnten die Feierlichkeiten aber nicht wie geplant durchgeführt werden. Nur gut, dass es dieses Jahr bereits das nächste Fest zu feiern gibt. In wechselnden Formationen besteht seit 25 Jahren die weitherum bekannte Giuvaulta-Band. 86 und 25 Jahre: Das ergibt 111. Eine beeindruckende Zahl und ein Jubiläum, das man mit einem Open Air in Rothenbrunnen gebührend begehen will. Am Wochenende vom 11. und 12. September soll das besondere Musikfestival auf dem Festgelände unterhalb der Ruine Juvaulta über die Bühne gehen. Für die Organisation und Durchführung des Events sind hauptsächlich Mitarbeitende

des Zentrums für Sonderpädagogik zuständig. Für den Restaurationsbetrieb arbeitet man mit der Jungmannschaft Ausserdomleschg zusammen. Für den Auf- und Abbau der Infrastruktur sowie den reibungslosen Ablauf des Festivals setzt man auf freiwillige Helferinnen und Helfer. Als Besonderheit soll ein Begleitdienst angeboten werden, der auch Menschen mit einer Behinderung die Teilnahme am Anlass ermöglicht.

Die Giuvaulta-Band steht am eigenen Open Air selbstverständlich ebenfalls auf der Bühne. Am Samstagabend um 20 Uhr werden die motivierten Bandmitglieder so richtig für Stimmung sorgen. Den Auftakt zum Festival macht am Samstagnachmittag um 14 Uhr Chiara. Nach ihr stehen mamas B, danach die Clique 713 und

Skafari auf der Bühne. Nach dem Auftritt der Giuvaulta-Band folgen um 21.30 Uhr und 23.30 Uhr die beiden Hauptacts QL und Open Season, bevor ab 1 Uhr DJ Renätti für die Nachtschwärmerinnen und Nachtschwärmer für Stimmung sorgen wird. Am Sonntagvormittag bleibt es bis 10.30 Uhr ruhig auf dem Gelände, bevor mit Linard Bardill ein einheimischer Künstler auf die Bühne tritt. Zwei Stunden später sorgt dann nochmals die Jubiläumsformation für Stimmung. Den Schlusspunkt des Open Airs wird dann Bündx um 14 Uhr setzen. Mit der Organisation dieses Musikfestivals will das Zentrum für Sonderpädagogik einen Beitrag für die Integration von behinderten Menschen in die Gesellschaft leisten. Wie wichtig dabei gemeinsame Aktivitäten sind, zeigt die Giuvaulta-Band seit vielen Jahren. Neben zahlreichen Auftritten konnte die Band 2019 mit dem Gewinn des Wanderkristalls von Pro Infirmis mit dem Song «Genau wie du» einen weiteren Erfolg feiern und ihre Popularität in der Region steigern. Dabei ist das musikalische Erfolgsgeheimnis einfach: Kinder und Jugendliche vom Giuvaulta üben wöchentlich im Bandkeller an Sets aus verschiedenen Musikrichtungen. Bekannte Songmelodien werden mit neuen und persönlichen Texten und verschiedenen Instrumenten leidenschaftlich präsentiert.

PATRICIA BÄRLOCHER

Der Vorverkauf für das Open Air Giuvaulta läuft über [Ticketino.ch](https://www.ticketino.ch).



Müssen vor extremer Witterung geschützt werden: Pferde und andere Tierarten.
Bild Archiv

Tier im Recht

TIERHALTUNG IM FREIEN

Schutz vor extremer Witterung

Ein Leser fragt:

«In der Nähe unseres Ferienhauses im Engadin leben Pferde das ganze Jahr über auf einer Weide. Ihnen steht weder ein Stall zur Verfügung, noch befinden sich auf der Weide Bäume, die Schutz vor Regen, Wind oder Sonne bieten würden. Ist eine solche Tierhaltung erlaubt?»

Der Experte antwortet:

Das Leben draussen ist für Tiere oftmals bereichernd, es besteht jedoch auch die Gefahr, dass ihre Anpassungsfähigkeit überfordert wird. Deshalb verbietet das Tierschutzrecht, Tiere über längere Zeit extremer Witterung schutzlos auszusetzen. Als «extreme Witterung» gelten Bedingungen, bei denen entweder starke Sonneneinstrahlung und Hitze oder Kälte in Kombination mit Regen oder Wind herrschen. Die Stärke der Belastung hängt von verschiedenen Faktoren ab, etwa von der Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Niederschlagsmenge, Windstärke oder Intensität der Sonneneinstrahlung. Daneben spielen auch die Tierart, das Alter der Tiere, ihr

gesundheitlicher Zustand sowie die Nutzungsintensität eine Rolle, weshalb exakte Grenzwerte nicht generell definiert werden können.

Tierhaltende sind verpflichtet, für den notwendigen Schutz von Tieren, die sich der Witterung nicht anpassen können, zu sorgen. Tieren, die ständig im Freien gehalten und bei extremen Bedingungen nicht eingestallt werden, ist ein geeigneter natürlicher oder künstlicher Schutz zur Verfügung zu stellen, der allen gemeinsam gehaltenen Tieren gleichzeitig Platz sowie Schutz vor Nässe, Wind und starker Sonneneinstrahlung bietet. Zudem muss ein ausreichend grosser, trockener Liegeplatz vorhanden sein. Weil man sich nicht an exakten Grenzwerten orientieren kann, gilt es vorzusorgen, sodass jedes einzelne Tier bei Bedarf sofort Schutz vor den extremen Bedingungen findet. Frisch geschorene Schafe etwa oder Jungtiere brauchen einen solchen eher als robustere Individuen.

Neben dem Witterungsschutz muss auf der Weide für alle Tiere der Gruppe ausrei-

chend Futter vorhanden sein. Bietet die Weide selber zu wenig Nahrung, ist geeignetes zusätzliches Futter zur Verfügung zu stellen. Rinder, Schafe und Ziegen müssen zudem zweimal täglich Zugang zu Wasser haben, Lamas und Alpakas jederzeit. Schweine in Freilandhaltung müssen mehrmals täglich getränkt werden.

Des Weiteren sind Tierhaltende verpflichtet, den Gesundheitszustand und das Wohlergehen der Tiere täglich zu überprüfen, insbesondere den Allgemeinzustand und das Auftreten von Verletzungen, Lahmheiten oder Krankheiten. Stehen Geburten an oder sind Neugeborene vorhanden, müssen die Tiere mindestens zweimal pro Tag besucht und kontrolliert werden. Wenn Sie beobachten, dass die Pferde auch bei länger andauernder extremer Witterung nicht eingestallt werden, sollten Sie beim zuständigen Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit (www.gr.ch) eine Meldung machen. Dieses kann die Haltung überprüfen und wenn nötig Massnahmen verfügen.



DR. IUR. GIERI BOLLIGER

Anzeige

Neubau, Umbau oder Renovation „luagend inna“

TREPPEN MEISTER
bianchi
Holz- und Treppenbau AG
Das Original

7302 Landquart GR 9014 St. Gallen SG
Tel. 081 307 20 20 Tel. 071 260 25 78
bianchi-treppen.ch



Bild Cindy Ziegler

TIER IM RECHT (TIR)

Das Kompetenzzentrum zum Tier in Recht, Ethik und Gesellschaft setzt sich seit über 25 Jahren für tierfreundliche Gesetze und deren konsequenten Vollzug ein.

Fragen können gestellt werden an:
Tier im Recht (TIR)
Rigistrasse 9, 8006 Zürich
info@tierimrecht.org
www.tierimrecht.org

Spendenkonto PC: 87-700700-7

IBAN: CH17 0900 0000 8770 0700 7

Die TIR ist eine Non-Profit-Organisation und finanziert sich ausschliesslich aus privaten Zuwendungen. Spenden können von den Steuern abgezogen werden.

Tier im Recht

FERIENZEIT

Reisen mit Hund

Langersehntes Reisen wird wohl bald wieder möglich sein. Wer den eigenen Hund in die Ferien ins Ausland mitnehmen möchte, sollte sich vorher gut informieren, ob dies überhaupt erlaubt ist. Innerhalb der Europäischen Union wie auch in vielen Drittstaaten bestehen für Tiere nämlich teilweise sehr restriktive Einreisevorschriften. Hunde, Katzen und Frettchen benötigen für den Grenzübertritt einen von einem Tierarzt ausgestellten Heimtierausweis und müssen sowohl mit einem Mikrochip gekennzeichnet, als auch gültig gegen Tollwut geimpft sein.

In einzelnen Ländern sind darüber hinaus noch weitere Voraussetzungen für die Einreise zu erfüllen, beispielsweise bezüglich Entwurmung des Hundes. Oftmals gelten zudem Sonderbestimmungen für die Einfuhr von Welpen, Ausstellungstieren oder Gruppen von mehr als fünf Hunden. Die Importvorschriften für Heimtiere in Länder ausserhalb der EU sind vielerorts sogar noch strenger. So wird beispielsweise zusätzlich eine amtstierärztliche Gesundheitsbescheinigung verlangt oder haben die Tiere eine gewisse Zeit in Quarantäne zu verbringen, bevor sie die Landesgrenze passieren dürfen.

Bei der Rückkehr sind die Schweizer Einreisebestimmungen einzuhalten. Diese gelten neben der Rückreise aus den Ferien natürlich auch für adoptierte Tiere aus ausländischen Zuchten oder Tierheimen. Wie bei der Ausreise aus der Schweiz benötigen Hunde, die aus der EU eingeführt werden, einen Heimtierausweis und müssen mit einem Mikrochip gekennzeichnet sein, wobei auch gut lesbare Tätowierungen akzeptiert werden, sofern sie vor dem 3. Juli 2011 gemacht wurden. Weiter muss der Hund mindestens 21 Tage vor der Einreise gegen Tollwut geimpft worden sein. Tiere unter zwölf Wochen, die zu jung für die Impfung sind, müssen mit ihrer Mutter oder Amme reisen oder brauchen eine Bescheinigung, wonach sie seit der Geburt keinen Kontakt zu Wildtieren gehabt haben. Ein entsprechendes Attest ist auch nötig, wenn bei Jungtieren im Alter zwischen 12 und 16 Wochen die Wartefrist nach der Impfung nicht eingehalten wird. Verboten ist die Einfuhr von Welpen unter acht Wochen ohne Muttertier.

Für die (Wieder-)Einreise aus Nicht-EU-Staaten gelten teilweise noch zusätzliche Bestimmungen. So ist für Hunde, die aus einem Tollwutrisikoland über einen Schweizer Flughafen (Basel, Genf oder

Zürich) eingeführt werden, eine Bewilligung des Bundesamts für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) erforderlich. Gesuche müssen mindestens drei Wochen vor der geplanten Einreise eingereicht werden (Formular und weitere Informationen unter www.blv.admin.ch). Generell ist zu beachten, dass Einreisebestimmungen für Hunde sich jederzeit kurzfristig ändern können. Deshalb sollte man sich vor jeder Reise unbedingt rechtzeitig bei den zuständigen Stellen der betreffenden Staaten über die jeweiligen Vorschriften informieren. Ein spontaner Import eines Tieres aus den Ferien ist prinzipiell nicht möglich.

**DR. IUR. GIERI BOLLIGER /
MLAW ALEXANDRA SPRING**

Anzeige

HAORI Die neue Klimaanlage mit Style

krueger.ch
zizers@krueger.ch / T 081 300 62 62

KRÖGER

Neuer Fahnenkatalog ab sofort erhältlich



roffler fahnen

Roffler Fahnen · Rheinstrasse 85 · 7000 Chur
Telefon 081 286 99 30 · roffler-fahnen.ch

ALSOFT
INFORMATIK AG

► Hardware ► Software ► Netzwerke ► Security ► Support
► Cloud ► Virtualisierung ► VoIP



ALSOFT Informatik AG
Ein zuverlässiger und lokaler IT-Partner

ALSOFT Informatik AG 7417 Paspels
Tel. 081 650 10 10 info@alsoft.ch www.alsoft.ch

Webseiten

Ich entwickle Ihre Webseite.
Professionell, modern und
unkompliziert.

Janik Arnold

041 558 47 78

www.der-informatiker.ch

**AUTO
ANKAUF**

**PW, SUV &
BUSSE**

Zahle
Bestpreise
076 281 22 22
081 252 28 29

**NEW ŠKODA
ENYAQ iV**



ŠKODA
SIMPLY CLEVER

PREIS-LEISTUNGS
18x SIEGER

100% elektrisch. 100% für Sie.

Wählen Sie Freude und Leichtigkeit: mit dem rein elektrischen ŠKODA ENYAQ iV. Er verbindet alltagstaugliche Technologie mit viel Raum und einer grossen Reichweite – natürlich auch als 4x4. Jetzt bei uns Probe fahren!

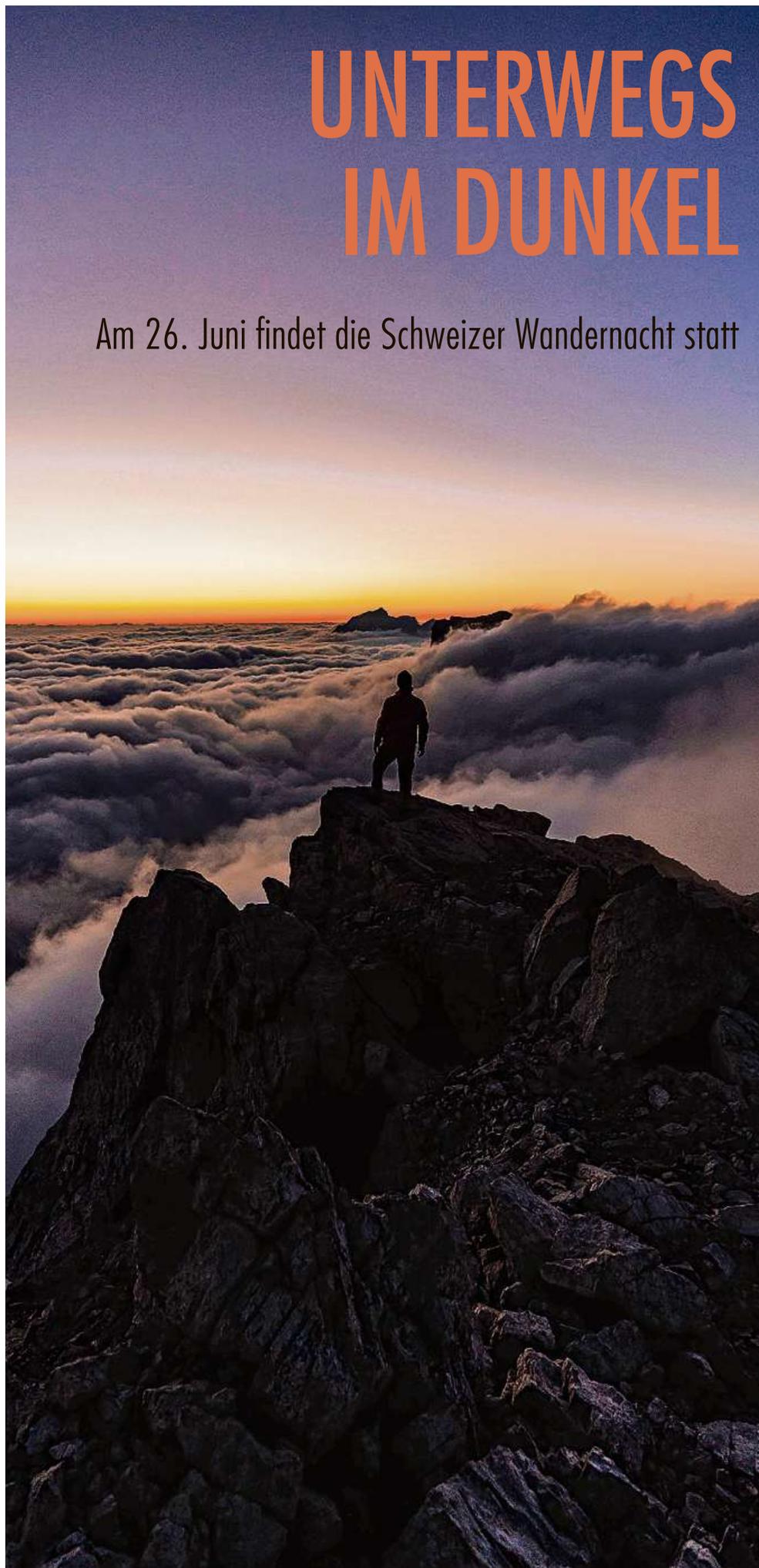
ŠKODA. Made for Switzerland.

Garage O. Stock AG
Kantonsstrasse 152
7205 Zizers
Tel. 081 300 61 00
www.garagestock.ch

GARAGE STOCK
KANTONSSTRASSE 152 | 7205 ZIZERS

UNTERWEGS IM DUNKEL

Am 26. Juni findet die Schweizer Wandernacht statt



*Sulzfluh bei Sonnenaufgang.
Pressebild*

Wer zu Berg will, steht in der Regel früh auf. Nicht so am Samstag, 26. Juni. Dann fängt nicht der frühe Vogel, sondern die Nachtteule den Wurm. Im Rahmen der Schweizer Wandernacht finden seit 15 Jahren in einer Sommernacht nahe bei Vollmond geführte Wanderungen statt. In der ganzen Schweiz geht es mit Stirnlampe ausgerüstet in der Abenddämmerung los und mancherorts erst nach Sonnenaufgang wieder zurück. Knapp 80 geführte Wanderungen werden über das ganze Land verteilt von individuellen Veranstaltern, darunter Tourismus- und Wanderweg-Organisationen, angeboten. «Die Wandernacht steht unter einem guten Stern. Wir sind dankbar, dass wir sie schon seit 15 Jahren mit treuen Partnern und vielen engagierten Anbietern durchführen können», freut sich Michael Roschi, Geschäftsleiter der Schweizer Wanderwege, die den Anlass 2006 lancierten. Im Jubiläumsjahr bieten die Schweizer Wanderwege erstmals zusammen mit der Schweizerischen Post und Postauto auch selbst eine Nachtwanderung an.

Für jeden Wandertyp findet sich das passende Angebot: Die Routen variieren von einfach bis anspruchsvoll – von der familienfreundlichen Abendwanderung bis zur herausfordernden Gipfeltour. Gestartet wird am späten Nachmittag, in der Abenddämmerung, mitten in der Nacht oder gar erst bei Tagesanbruch. Die Vielfältigkeit der Wanderungen und spannende Sinnesindrücke in der Dunkelheit haben sich über die Jahre als Erfolgsrezept bewährt. «Die Beliebtheit der Wandernacht ist bei Organisatoren und Teilnehmenden ungebrochen. Einige Angebote dürften erfahrungsgemäss rasch ausgebucht sein», bemerkt Michael Roschi. Oftmals beinhalten die Wanderangebote ergänzende Aktivitäten im Bereich Kultur, Natur, Musik oder Kulinarik. Dazu gehören beispielsweise Sagenerzählungen, Tierbeobachtungen oder das Verkosten regionaler Spezialitäten. Eines haben alle Wanderungen gemeinsam: Egal, wo die Nachtteulen ausschwärmen, sie blicken alle auf den gleichen Mond.

In Graubünden werden 13 Wanderungen angeboten. Eine Übersicht findet sich unter www.wandernacht.ch.

VITERMA ZAUBERT AUS IHREM ALTEN BAD IHR NEUES WOHLFÜHLBAD!

Wir kommen mit unserer
Badausstellung zu Ihnen!
Jetzt Termin vereinbaren:
079 837 81 70

GARANTIE
10
JAHRE
AUF VITERMA-PRODUKTE

ZUFRIEDENE

98%

KUNDEN

KOMPLETT- ODER
TEILSANIERUNG



viterma
zaubert Wohlfühlbäder

- ✦ Zuverlässige Renovation in max. 5 Tagen durch unser Profi-Handwerker-Team
- ✦ Breite Auswahl an Designs, Farben und Markenherstellern
- ✦ Individuelle Massanfertigung für bodenebene Duschen
- ✦ Schimmelfreie, langlebige, pflegeleichte Materialien

Viterma AG –
Ihr Ansprechpartner
Infos & Beratungstermin:
Tel. 079 837 81 70
www.viterma.ch

Jetzt Termin vereinbaren!

Highlights !

La Compagnia Rossini
Live in Konzert
7 Loch Nachtturnier
Grundkurs für Anfänger
E-Bike Tour
mit Meini Sport
vieles mehr..

BUNA

VISTA

GOLFWOCHE

22 - 26

JUNI

2021

Buchen Sie ihr Golferlebnis jetzt!

www.bunavistagolf.ch/golfwoche/

STILVOLL
naschen

Sommerfeste begehen.

stilvoll-naschen.ch

Kaufe
Autos, Jeeps,
Lieferwagen,
Busse,
Wohnmobile
und LKW.
Gute Barzahlung
Telefon
079 777 97 79
(Mo–So)

**Kaufe alle
Autos + Busse**
km und
Zustand egal,
Barzahlung,
Höchstpreis.
☎ 078 888 34 84

Wir räumen für einen guten Zweck!

Räumungen • Umzüge • Transporte

www.blaueskreuz.gr.ch

BrockiShop Thusis

Werkallee 1, 7430 Thusis, 081 651 32 47
thusis@blaueskreuz.gr.ch, Mo – Sa geöffnet



BrockiShop Zizers

Gerbi 162, 7205 Zizers, 081 322 45 49, 079 282 75 65
zizers@blaueskreuz.gr.ch, Di – Sa geöffnet



FAKE

Ein Stichwort von A.G. aus Oberschan

Vor Fake-News, Finten, Illusionen, können wir uns kaum verschonen, denn das Wort kommt in der Praxis, vom kleinen Wörtchen her: Hoaxis.

Hoax heisst im Themenfokus, einfach mundfaul Hokuspokus. Wer will das schon, wer will sich irren, wer will sich schaden, sich verwirren?

Vor allem sind die jungen Menschen, in allen ihren Netzwerk-Wünschen gefährdet, denn ein Klick genügt, dass man sie verarscht, belügt.

Die neue digitale Welt, ist überflutet, aufgewellt, mit News und Fakes, Informationen, gefährliche Abholstationen.

Auf Youtube und Suchmaschinen, kann man sich ganz frei bedienen, die meisten findens übertrieben, die Infos zuerst durchzusieben.

Nicht nur politische Debatten, auch auf gesellschaftlichen Platten, ist die Verbreitung von Fake-News, problematisch und abstrus.

Fake ist kein neues Phänomen, stets paradox und schizophran. Man kannte sie als Zeitungsenten, mit bewussten Falsch-Akzenten.

Schon in den letzten Weltkriegszeiten, tat Propaganda uns begleiten. Die Propagandamaschinerie, wurde zur Glaubensgarantie.

Nicht Twitter, Facebook oder so, waren im Krieg Szenario. Mit kurzen Filmchen, oft erfunden, waren weltweit sie verbunden.

Zum Glück ist unsere Welt erwacht. Sie schreibt mit grosser Schrift: «Habt acht! vor hasserfüllten Kommentaren, die oft Dummheit offenbaren».

Die Farbe der Haut, der Glaubensweg das politische Privileg, alle Gender-Diskussionen, zeigen mächtig Aversionen.

Bei Churchill hat es auch gefunkt. Er bringt das Ganze auf den Punkt. «Trau keiner Statistik als Enthusiast, die Du nicht selber gefälscht hast».



ESTHER HOHMEISTER

Aufgefallen

GEGENMITTEL

Am 29. Mai schlug ich die «NZZ» auf, um den Artikel «Dünger als Philosophie» zu lesen, der mit den Worten «Eine spirituelle Lehre gerät in der Pandemie unter Verdacht» angekündigt wurde. Birgit Schmid versuchte, der von Rudolf Steiner (1861 – 1925) gegründeten Anthroposophie für die Zeitung auf den Grund zu gehen, was ihr lesefreundlich gelang.

Die Reformation befreite ab dem 16. Jahrhundert ganze Völker von Dogmen der Katholischen Kirche, wobei der Pegel der Intoleranz nach calvinistischer Manier in neue Extreme aus- schlug. Im Fahrwasser der verheerenden Unterwerfung der Welt durch die Kolonialmächte nutzten Forscher die Entdeckungen exotischer Flora und Fauna für neue Rückschlüsse, die wieder festgezurrt Weltbilder zum Erodieren brachten. Charles Darwin (1809 – 1882) ebnete mit der Evolutionstheorie den Niedergang alter Gottesbilder und den Weg der Funktionalität mit Auswirkungen auf Wirtschaft und Politik. Charles Dickens (1812 – 1870) beobachtete literarisch die Früchte der Industrialisierung wie Gier und Armut. In dieser Zeit entstanden viele neue Denkversuche und Bewegungen, um für das elende Dasein neue Visionen oder auch nur Trost zu finden. Sigmund Freud (1856 – 1939) suchte Antworten in den Tiefen der Seelen, Carl Gustav Jung (1875 – 1961) weitete diese Suche mit Symbolik, Alchemie und Farben aus. Im 19. Jahrhundert entstanden Gemeinschaften wie «Ernste Bibelforscher», «Adventisten», die «Heilsarmee», die «Neuapostolische Kirche» oder die «Mormonen», um nur einige zu nennen. Denkmuster und Visionen sind Resultate gesellschaftlicher Biotope. Jede neue Denkweise beginnt als Revolution und sickert mit der Zeit in unser Alltagsgefüge in einer erträglichen Restdosis.

Und doch enden wir frei nach Bertold Brecht (1889 – 1956) so: «Wir sehn betroffen – Den Vorhang zu und alle Fragen offen.»

Und doch enden wir frei nach Bertold Brecht (1889 – 1956) so: «Wir sehn betroffen – Den Vorhang zu und alle Fragen offen.»



URS HEINZ AERNI

**DER SCHÖNSTE PLATZ
IST MEIN GARTEN.**



querbeet
am liebsten draussen.

20 JAHRE

www.querbeetgartenbau.ch
Tel. 081 353 73 05

Querbeet Gartenbau AG, Herawisweg 32, 7203 Trimmis

Schule St. Catharina, 7408 Cazis



www.stcatharina.ch
schule@stcatharina.ch
Tel.: 081 632 10 00
Fax: 081 632 10 09

**Von Bund und Kanton unterstützte
Deutschkurse**

Alphabetisierung und Einsteigerkurs
16 / 18 Wochen, Dienstag, Donnerstag, Freitag
Alphakurs 13:30-15:10/ Einsteigerkurs 9:00-11:30 Uhr
Start: 17. August 2021

Tageskurse in Cazis, Niveau A1, A2, B1
Montag 9.15-15.30 Uhr / 16.8.2021 – 20.12.2021
Anmeldeschluss: 6.8.2021

Tageskinderkrippe in Cazis
mit frühsprachlicher Deutschförderung
Montag, reserviert für Deutschkursbesucherinnen
9.15-15.30 Uhr / 16.8.2021 – 20.12.2021

15x Dienstag, Mittwoch, Donnerstag oder Freitag
Jeweils 9.15-15.40 Uhr / Start: 7./8./9./10. Sept.21

Deutschkurs, Niveau B2 (Starterkurs)
Montag 13.45-17.30 Uhr / 16.8.2021 – 20.12.2021
(Der Kurs wird nicht subventioniert.)

Bildungsangebot^{PLUS}
für fremdsprachige junge Menschen,
zwischen 16 und 25 Jahren,
die eine Berufsausbildung anstreben.
Deutsch Niveau A1, A2, mit Mathe,
PC-Textverarbeitung, Allgemeinbildung
18 Wochen à 4 Tage/ Start: 17. Aug. 21

Europäische Sprachprüfungen
Bitte Prospekt anfordern

Weitere Infos und Anmeldung: Tel. 081 632 10 00
www.stcatharina.ch / schule@stcatharina.ch

Ankauf zum Sammlerwert!!!
Antiquitäten, Möbel, Gemälde,
Zinn, Silber, Bestecke, Porzellan,
Teppiche, Münzen und Schmuck,
Uhren und Armbanduhren.
Übernahme komplette Nachlässe.
Barzahlung vor Ort.
Hr. Spindler, Tel. 077 988 62 54

**WIR KAUFEN
ALLE AUTOS
UND BUSSE,
KM + ZUSTAND
EGAL, BAR-
ZAHLUNG
TEL. 079 290 59 95**

KUNZSCHMID

DIE KANZLEI

Wir gratulieren MLaw Seraina Aepli zum erfolgreichen Abschluss der Ausbildung zur Mediatorin SAV und freuen uns, dass sie weiterhin in unserer Kanzlei tätig sein wird.



Seraina Aepli arbeitet seit August 2017 als Rechtsanwältin in der Kanzlei KUNZ SCHMID Rechtsanwälte und Notare AG, vorzugsweise im Privatrecht, namentlich im Familien- und Erbrecht, im Sachenrecht sowie im allgemeinen Vertragsrecht, insbesondere in den Bereichen des Miet- und Arbeitsrechts.

Kunz Schmid
Rechtsanwälte und Notare AG
Gäguggelistrasse 1, CH-7001 Chur
Tel. +41 81 286 05 00
info@kunzschmid.ch | kunzschmid.ch

MLaw Seraina Aepli
Rechtsanwältin und Mediatorin SAV



**G - impft
G - testet
G - enesen**

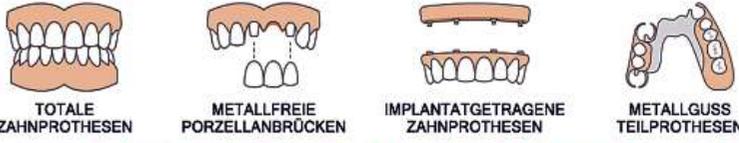
**Wir informieren Sie über
Gesundheit**

Gratis Online Vorträge

Info: gesundfitschlank.ch

ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



TOTALE ZAHNPROTHESEN **METALLFREIE PORZELLANBRÜCKEN** **IMPLANTATGETRAGENE ZAHNPROTHESEN** **METALLGUSS TEILPROTHESEN**

PREISWERTER BEKOMMEN SIE ES NIRGENDS

ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN ➡ INFORMIEREN ➡ GELD SPAREN ➡ **081 284 71 61**

MONATSSTEIN VON MEMBRINI

Krebs: Regenbogenmondstein

Der Regenbogenmondstein ist eine Varietät des Labradorits. Vielerorts wird der weisse Labradorit fälschlicherweise auch als Mondstein bezeichnet. Er gehört zwar, wie Mondstein auch, in die Gruppe der Feldspate, ist aber mineralogisch ein weisser Labradorit. Das auffallendste Merkmal eines polierten Labradorits ist sein irisierendes Farbspiel, weches man auch Labradoreszenz nennt. Je nach Lichteinfall kann man wunderschöne blau schimmernde Stellen erkennen. Bedeutende Fundstellen liegen in Indien und Madagaskar. Die Heilwirkung ist unabhängig vom Sternzeichen und gilt deshalb für alle. Regenbogenmondsteine, sprich weisser Labradorit, steht in der Steinheilkunde für Wahrheit und Aufrichtigkeit. Er soll die Beobachtungsgabe verstärken und das Körpergefühl verbessern. Zudem steht er wie Mondstein für den weiblichen Körper und den Hormonhaushalt. Dem Sternzeichen Krebs sind noch weitere Glückssteine zugeordnet.

www.shop.membrini.ch



Bild Romeo Membrini

INNOVATIVES GRAUBÜNDEN

Das Jungunternehmerforum Graubünden sucht das Bündner Jungunternehmen 2021

Innovative junge Unternehmen im Kanton fördern – so lautet das erklärte Ziel des Jungunternehmerforums Graubünden. Es zeichnet deshalb seit neun Jahren den Bündner Jungunternehmer oder die Bündner Jungunternehmerin und seit zwei Jahren zusätzlich das beste Bündner Tech-Start-up aus. Für die diesjährige Preisverleihung werden noch Bewerberinnen und Bewerber gesucht. Bis am 29. August können sich innovative Start-ups sowie KMU-Nachfolgerinnen und -Nachfolger auf der Webseite des Jungunternehmerforums für einen der Awards bewerben. Einige Kriterien müssen für die Teilnahme erfüllt werden: So muss das Unternehmen seinen Sitz in Graubünden haben, es muss bereits seit sechs Monaten auf dem Markt tätig sein und mindestens eine Vollzeitstelle beschäftigen.

Innovative junge Unternehmen im Kanton fördern

Beim Jungunternehmerpreis bewertet eine Fachjury die bisherigen Erfolge und die Innovationskraft des Unternehmens und wählt drei Finalistinnen oder Finalisten aus. Beim Techpreis entscheidet eine zweite Fachjury unter dem Patronat der CSEM, Oblamatik und Integra Biosciences über den Gewinner oder die Gewinnerin. Beide Preise sind mit 3000 Franken dotiert.

Die Awards werden im Rahmen des Jungunternehmerforums am 27. Oktober verliehen. Der Event findet nach Möglichkeit physisch in Chur statt. Sollte dies wegen der Pandemie nicht möglich sein, wird er hybrid oder wie im Jahr 2020 als Fernsendsendung auf TV Südostschweiz stattfinden.

Weitere Informationen und Bewerbungskriterien unter www.jungunternehmerforum.ch

Anzeige

So macht Grillen Spass!

Feuerkugel &
Feuerschale



wieland-schiers.ch
info@wieland-schiers.ch





für Bauch & Herz

081 655 11 05, Dorfstrasse 12, 7416 Almens
offen **Mittwoch bis Sonntag**
www.landhus-almens.ch

Inserat gesponsert



Schenken Sie Hoffnung ab 45 Franken pro Monat. Mit einer Patenschaft verändert sich das Leben von Kindern zum Besseren.

[proadelphos.ch/
kinderpatenschaft](http://proadelphos.ch/kinderpatenschaft)



stiftung pro adelphos
aus Fürsorge am Herzen
proadelphos.ch



parsenn drogerie
kosmetik • heilmittel • naturathek
7240 Küblis 7220 Schiers



NATURATHEK
SO HEILT MAN HEUTE®

WUNDHEILSALBE



Heilt alle Wehwehchen.

PARSENN-DROGERIE.CH
NATURATHEK.CH



Goldankauf

www.Edelmetall-Service.ch
Ankauf von Schmuck, Münzen,
Zahngold, Platin, Palladium, Silber

Termine nach Vereinbarung!
Telefon 055 615 42 36

 **ESG-Edelmetall-Service GmbH**
Oberdorf 8 - CH-8718 Schänis
Schmelzbewilligung Nr. 149



VOM ERSTEN BRIEFING ÜBER DIE KONZEPTION UND PLANUNG.

Mit Kreativität, Kompetenz und Herzblut
im Einsatz für Ihre Werbung.

www.somedia-promotion.ch

**somedia
PROMOTION**
ZEITUNG RADIO TV ONLINE



Südosstschweiz EM-Tippspiel

mitspielen, mitfeiern und gewinnen.

Jetzt mitspielen
und tolle Preise gewinnen:
suedostschweiz.ch/tippspiel



südosstschweiz

Ein VR-Stand ist Teil der Rally
und stand auch in Thusis.
Bild Heinz Staffelbach

Mit dem «Klima Fäscht» in Chur am 29. Mai hat sie gestartet, und noch bis am 19. Juni tourt sie durch unseren Kanton – die Bündner Klima Rally 2021 von Myblueplanet. Worum geht es, und welches waren die bisherigen Highlights? Dass die Bündner Klima Rally nicht einfach eine weitere Klima-Demo ist, wurde auf dem Arcasplatz in Chur am 29. Mai schnell klar: Da gab es eine Reihe von Ständen, vom WWF Graubünden über Gasser Do-It bis zum Tesla und der Rhienergie, und man konnte spielerisch seinen Klima-Fussabdruck errechnen, sein Haus energetisch optimieren oder den Wasserkocher am Stand des Repair Cafés Chur reparieren lassen. Die Stimmung: ausgelassen, und es war offensichtlich, dass man hier nicht einfach laut und fordernd sein wollte, sondern ganz praktisch und konkret Möglichkeiten für den Klimaschutz aufzeigen wollte, wie der Veranstalter in einer Mitteilung schreibt.

Angesprochen auf Sinn und Zweck der Klima Rally von Myblueplanet sagt Projektleiter Thomas Degen aus Maienfeld: «Mit der Bündner Klima Rally wollen wir die Menschen auf lustvolle Art dazu animieren, in ihrem Leben konkrete Klimaschutz-Massnahmen anzupacken. Dazu haben wir die einfach zu bedienende Climate-Actions-App entwickelt. In dieser kann man, wie auf einer Menü-Karte, kleinere oder grössere Massnahmen auswählen, die man dann umsetzt. So kann man Punkte gewinnen. Und so kann man am Schluss der Rally auch den Klimamungg-Preis gewinnen, in den drei Kategorien Einzelpersonen, Teams und Kinder. Wichtig war uns auch, dass sich die Menschen, die über die App teilnehmen, nicht alleine fühlen, sondern als Teil einer aktiven Gruppe; darum sieht man in der App auch, wer sonst noch welche Massnahmen umgesetzt hat. Das motiviert zum Mitmachen und Dabeibleiben.»

Nach dem Auftakt mit dem «Klima Fäscht» tourt nun die Bündner Klima Rally durch den Kanton. Vor Kurzem machte sie in Ilanz, Grono, Arosa, Thusis und St. Moritz Halt, jeweils mit einem Nachmittagsprogramm mit Ständen und einem Abendprogramm mit kurzen Referaten und einer Podiumsdiskussion.

Heute Mittwoch, 16. Juni, und am Samstag, 19. Juni, ist die Klima Rally in Chur unterwegs. Am Samstag mit der Preisverleihung des «Klimamunggs».

Weitere Informationen unter
www.myblueplanet.ch/klimarally-graubunden



KLIMASCHUTZ ZUM MITMACHEN

Die Klima Rally tourt durch Graubünden

Anzeige



Müde Augen nach 8 Stunden vor dem Bildschirm?

Gönne deinen Augen eine Pause
mit einer Blaulichtfilterbrille von VIU.
Schweizer Design. Handgefertigt.

Nur bis 17. Juli:
Kostenlose Blaulichtfiltergläser im
VIU Store Chur, Poststrasse 19

Hier mehr erfahren



RAIFFEISEN
casa 



8-Zi-Einfamilienhaus
7458 Mon

Highlight: Historischer Charme
Wohnfläche: ~186 m²
Kaufpreis: CHF 500'000.-

Alexandra Schwarz
081 254 20 87
alexandra.schwarz@raiffeisen.ch



Bündner Immobilien
7418 Tomils, Tel. 081 655 18 18
Jubiläumsangebot. Nur bei uns!
1%
Maklerprovision. Alles inklusive.
Statt 2,5 bis 3,0%. Sie sparen 5000 bis 30000.
www.buendner-immobilien.ch

Für Naturliebhaber!

**3-Zimmer-Wohnung
in Sarn**

Gartenanteil, Sitzplatz,
Parkplatz, guter ÖV
Miete Fr. 700.-/ Monat

Telefon 079 773 59 65



RAUM*RAETIA
POLSTEREI VORHÄNGE BETTEN
Reto Pigeon, Landquart raumraetia.ch

**Wir liefern keine
Medikamente.
Sondern medizinisches
Fachwissen.**

Helfen Sie mit: solidarmed.ch



**SOLIDAR
MED**

Gesucht

Samstags während der Sommersaison
und evtl. auch im Winter.

Raumpflegerinnen

Zur Mithilfe bei der Reinigung von
Ferienwohnungen in Lenzerheide.
Im Juli und August 2021, samstags
von 8.30 bis 15.00 Uhr.

Bitte melden Sie sich unter
Telefon 081 384 47 70
Katharina und Bruno Ulber
Ferienwohnungen Seestrasse
Lenzerheide

büwo



online



somedia
MEDIEN
DER SÜDOSTSCHWEIZ

Die Kernkompetenz der Somedia Distribution AG liegt in der
Frühzustellung von Zeitungen und Zeitschriften. Zur
Verstärkung unseres Teams suchen wir per sofort eine/n

ZEITUNGSVERTRÄGER/IN
in Maienfeld, Churwalden Lenzerheide,
Lenz und Vaz/Obervez

WAS SIE ERWARTET
Sie sind verantwortlich für die Zustellung von Zeitungen
und Werbetrucksachen an Werk- und/oder Sonntagen.
Ihre Einsätze sind zwischen 4 und 6.30 Uhr (werktags) und/
oder 5 und 7.30 Uhr (sonntags).

WAS SIE MITBRINGEN
Sie sind ein motivierter Frühaufsteher, arbeiten gerne exakt,
sind gerne draussen und wetterfest. Sie schätzen es, Ihr
eigener Chef zu sein und arbeiten gerne selbstständig. Idealer-
weise verfügen Sie über einen Fahrausweis (B/A1).

WAS WIR BIETEN
Wir bieten Ihnen eine vielseitige, spannende und anspruchs-
volle Tätigkeit an der frischen Luft und ein abwechslungs-
reiches und interessantes Beschäftigungsfeld in unserem Team
der Zeitungsverträge.

KONTAKT
Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die
Gebietsleiter der Distribution, Telefon +41 81 255 51 91.

Senden Sie Ihre elektronische Bewerbung an:
distribution@somedia.ch
www.somedia-distribution.ch

**CHF 100.-
EINTRITTS-
PRÄMIE**

somedia
DISTRIBUTION AG

CHUR BUS

Mitarbeiter/in
Kontrolldienst 50%
im Grossraum
Chur

Steigen Sie bei uns ein:
churbus.ch/jobs

Eine Dienstleistung der
BUS UND SERVICE AG



Kann Leben retten: das Tragen einer Rettungsweste.

Bild Archiv

GEFÄHRLICHER SPASS

Nur wenige tragen im Schlauchboot eine Rettungsweste

Die gesundheitliche Lage lädt weiterhin zum Outdoor-Sport ein – somit werden Wasseraktivitäten auch diesen Sommer sehr beliebt sein. Immer mehr Menschen befahren mit Schlauchbooten die Schweizer Gewässer. Ein Unfall

kann diesen Spass verderben, und in heiklen Situationen kann das Tragen einer Rettungsweste das Schlimmste verhindern. Doch nur 15 Prozent der Gummibootpassagiere tragen eine solche Weste, wie eine neue Beobachtungsstudie der Beratungs-

stelle für Unfallverhütung (BFU) zeigt. Jedes Jahr begeben sich zahlreiche Menschen mit Schlauchbooten auf Schweizer Gewässer. «Leider werden diese Ausflüge oft einfach als Spass mit Freunden und nicht als Sport angesehen», stellt BFU-Wassersportexperte Christoph Müller fest. Diese Einstellung zeigt sich auch bei der Rettungswesten-Tragquote. In einer kürzlich publizierten, umfangreichen Beobachtungsstudie, die die BFU letzten Sommer an rund 40 Standorten in der ganzen Schweiz durchgeführt hat, liess sich feststellen, dass nur 15 Prozent der rund 2700 Personen auf Schlauchbooten eine Rettungsweste trugen.

Für Christoph Müller ist die Rettungsweste vergleichbar mit einer Lebensversicherung: «Wenn bei einem Unfall die Weste gut sitzt und über einen Kragen verfügt, dann dreht sie eine bewusstlose Person auf den Rücken und hält so das Gesicht und die Atemwege über Wasser.» Das Tragen einer Rettungsweste kann nicht nur bei einem Schlauchboot-Unfall Leben retten, sondern auch bei jeder anderen Art von Boot sowie beim Stand-up-Paddeln. Bei Flussfahrten lohnt es sich, neben dem Tragen einer Rettungsweste einige weitere Sicherheitsempfehlungen zu beachten. Gemeinsam mit der Schweizerischen Lebensrettungs-Gesellschaft (SLRG) rät die BFU den Gummiböötelnden, bei Gruppenfahrten die Boote nie zusammenzubinden und mit einem allfälligen Alkoholkonsum zu warten, bis sie wieder am Ufer sind. Zudem ist dringend empfohlen, sich vorher zu informieren, wo es geeignete Stellen für den Ein- und Ausstieg gibt.

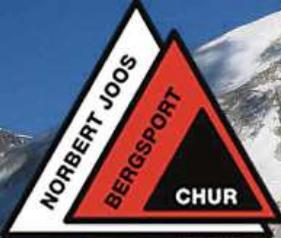
www.bfu.ch

Anzeige

Norbert Joos BERGSPORT

Kasernenstrasse 90 7000 Chur www.bergsport.ch

Miar hend alles für dini Feria in üsna Berga!







SIE BLÜHEN WIEDER

Die Frauenschuhe hat Leser
Hanspeter Herzog im Trinser
Wald entdeckt



DIE SÜSSE DES SOMMERS

Die Lieblings-Placesorten unserer Followerinnen und Follower

92 %

Mögt ihr Glace? Das wollten wir von unseren Followerinnen und Followern wissen. Und sie waren sich einig. 92 Prozent antworteten mit «Ja und wie». Nur 8 Prozent gaben an, dass sie kein Glace mögen.

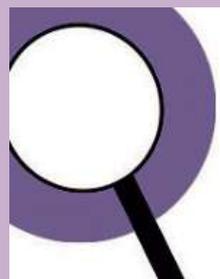
**CARAMEL,
JOGHURT UND
RAKETE**

Geschmäcker sind ja bekanntlich verschieden. Und trotzdem – einige Placesorten sind beliebter als andere. Bei unserer Umfrage wurden bei den Gelati besonders häufig die Sorten Caramel und Joghurt genannt. Aber auch an Wasserglases wie Rakete oder Twister schmecken unsere Followerinnen und Follower gerne.



83 %

Und auch bei der Frage, welche Art von Glace sie am meisten mögen, war das Ergebnis klar. 83 Prozent unserer Followerinnen und Follower entscheiden sich für Gelati, 17 Prozent für Wasserglases.



GESUCHT

Wir suchen Glacerezepte, die den Sommer versüßen. Senden Sie uns Ihre Favoriten-Rezepte an buewo@somedia.ch. Wir freuen uns!



**Instagram:
buendner.woche**



**Facebook:
Bündner Woche/büwo**



**YouTube
Bündner Woche**

DAS GROSSE QUADERCENTER-SCHWEDENRÄTSEL

Gewinnen Sie eine Geschenkkarte im Wert von Fr. 40.–

Oper von Sutermeister (2 W.)		der Franken	Gemeindegebiets-teil	Reisebus	6	Berg östlich von Küssnacht	schweiz. Maler (Hans)	engl.: Öl	betagt	Kanton der Schweiz	bibl. König	Vater Davids (A.T.)	Bewohner der Hauptstadt				
veraltet: jetzt			schweiz.: fein gehacktes Fleisch	Namens-teil franz. Städte			Graupen (Speisen)										
	2					Autor von „Arietta“					Berg der Glarner Alpen	span. Ausruf					
schweizerischer Kanton		Bergstock in der Schweiz			Gemeinde an d. Reuss b. Luzern				zweiter Heu-schnitt	Volk							
			altröm. Polizei-beamter	 <p>quader center klein. glever. quader.</p> 				Büro	Berg im Kettenjura (Mont ...)	Gebiet am Zürichsee	Film mit Barbra Streisand						
Vorn. d. Musikers Osterwald	Ziffer	Umlaut										Zürcher Dichter (1825-1898)					
schweizerisch: Baskenmütze								8				Zeitraum v. zehn Jahren		1	Stadt in Bihar	französisch: Osten	
								Saturnmond				Land-schaft in Frankreich	Männername	Turngerät		5	
Gegner		Berg neben Mönch u. Jungfrau													Abk.: Turn-u. Spielverein		
schweiz. Maler (Rolf ...)												Kniff		4	7	Abk.: lateinisch	
regelmäßiges Vieleck	griech. Wortteil: sauer, scharf	kant. Auto-Z.							engl.: Tee	Tor zum Berner Oberland	Nachlass	Zitaten-sammlung			Auflösung der letzten Woche F P A E E V A A Y G O W E R T U S W A M M A N N V E L O W E G T D E K A M M E R I L E A O T T E R H R C H E M I E F A S E R B E T R A R U T H K N O E P F L I E P S O M L E G I E R E N R E P I L O R I T O C A L V I N G E B U E T W A U I N H D E B U E T W A O S S A O A V E V E Y W M P U A A M M R E M A N I S L A M A B A D V I O L E T T L L A N E R O S A U T O M O B I L I S T B A U K U N S T		
Fluss in SW-England		Immergrün							Kanton der Schweiz	3			babylon. Gottheit				
Musikinstrument		rote Rübe										Äbtissin zu Trier (um 800)					

LÖSUNGSWORT: 1 2 3 4 5 6 7 8

SUDOKU

2	8			9		5		3
		1	2		4	7	8	
	9			7				2
4					9	1	2	
		9		6			3	8
	7	2		3	1			
	4	3	6			2		5
	2	8	9	4	5			1
6	1			2			9	

Schreiben Sie in jedes Feld eine Zahl von 1 bis 9. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der neun 3x3-Blöcke nur einmal vorkommen.

Auflösung der letzten Woche

1	5	6	2	8	4	3	7	9
7	9	4	3	1	5	6	8	2
3	2	8	6	7	9	4	1	5
9	3	5	7	4	1	8	2	6
6	4	1	8	9	2	5	3	7
2	8	7	5	6	3	9	4	1
8	7	9	4	2	6	1	5	3
5	6	2	1	3	8	7	9	4
4	1	3	9	5	7	2	6	8

So nehmen Sie teil:

Senden Sie Ihr Lösungswort zusammen mit Ihrem Namen, Adresse und Telefonnummer per **E-Mail** an: buewo.wettbewerb@somedia.ch oder mit **Postkarte** an: Somedia Promotion, Quadercenter Wettbewerb, Postfach 491, 7000 Chur
Einsendeschluss: Montag, 21. Juni 2021

Gewinner der letzten Woche: Trudla Jörimann, Tamins
 Es wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



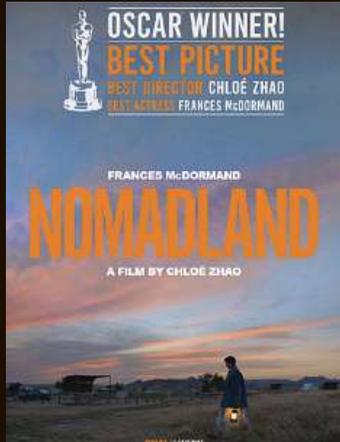
IMPRESSUM

HERAUSGEBERIN: Somedia Press AG, Verleger: Hanspeter Lebrument, CEO: Thomas Kundert **LEITERIN WOCHENZEITUNGEN:** Laura Natter
REDAKTION BÜWO: Cindy Ziegler (Stv. Leiterin Bündner Woche/Wochenzeitungen), Susanne Turra, Sommerastrasse 32, Postfach 491, 7007 Chur, Telefon 081 255 52 79, E-Mail: buewo@somedia.ch **VERLAG UND INSERATE:** CEO: Thomas Kundert **INSERATE:** Somedia Promotion, Sommerastrasse 32, Postfach 491, 7007 Chur, Telefon 081 255 58 58, E-Mail: chur.promotion@somedia.ch **VERLAG:** Somedia, Sommerastrasse 32, 7007 Chur, Telefon 081 255 50 50, E-Mail: verlag@somedia.ch **KUNDENSERVICE/ABO:** Somedia, Sommerastrasse 32, 7007 Chur, Telefon 0844 226 226, E-Mail: abo@somedia.ch **ABONNEMENTSPREIS:** Fr. 125.–, inkl. MWSt. **ERSCHEINT:** einmal wöchentlich am Mittwoch **VERBREITETE AUFLAGE BÜWO GESAMT:** 92 000 Ex., davon verkaufte Auflage 26 288 Ex. (WEMF-/SW-beglaubigt, 2020-2) **VERBREITETE AUFLAGE BÜNDNER WOCHEN:** 51 910 Ex. (WEMF-/SW-beglaubigt, 2020) **DRUCK:** Somedia Partner AG, Scharastrasse 9, 9469 Haag **NUTZUNGSRECHTE:** Die Nutzungsrechte des Zeitungsinhalts wie Artikel, Fotos sowie Inserate sind ausschliesslich dem Verlag der Somedia Press AG vorbehalten. Jeder Verstoss wird gerichtlich geahndet © Somedia

KINOCENTER
Platzreservierung Kinocenter: 081 258 32 32

KINOAPOLLO
Apollo: 081 258 34 34

www.kinochur.ch
Radio Südostschweiz täglich 15.50 Uhr



Oscar-Gewinner «bester Film»
Fr 16.00D
Mi 18.45D Do 19.00D
Fr 17.45E/d/f Sa 20.00D
So 16.00D ab 6 empf 12J
KinoApollo
Kinocenter



Fr 20.45
Sa 20.15 strikte ab 16J!
Deutsch
Kinocenter



Mi 18.15 Vorpremiere
Do 19.30 Fr 20.00
Sa 20.30 So 15.15 ab 16J
Deutsch
Kinocenter



Voranzeige 21./22.06. l/d
Mo 18.00 Di 18.00
Kinocenter



Do 16.00
Fr 20.15 Sa 17.30
So 13.30 ab 12J
KinoApollo
Deutsch
Kinocenter



Vorpremiere
mit anssl. Podiumsgespräch F/D//d
Mi 18.00 ab 8J
Kinocenter



Fr 18.15 Sa 17.45
So 15.30 ab 16J
Deutsch
Kinocenter



Vorpremiere
Sa 13.15, 15.30
So 13.15 ab 6J
Deutsch
Kinocenter

weiter im Programm...
* Nur bis Mittwoch

Immer Ärger mit Grandpa • Drunk (Another Round) - Der Rausch • The Courier - Der Spion • Raya und der letzte Drache
NOT ME - A Journey with Not Vital • Kleine Heimat • Nobody • Chaos Walking • Dillili à Paris



Die Redaktion der «Büwo» (von links): Laura Natter, Cindy Ziegler, Susanne Turra und Chiara Schmed.



**XC90 2.0 D5 INSCRIPTION 7P. AW
Occasion (101'200 km), 1.4.17
Listenpreis: CHF 96'140.-
Aktionspreis: CHF 44'900.-**

Motor & Getriebe: D5, 8-Gang, Automat
Hubraum/Leistung: 1969 ccm / 173 kW / 235 PS
Treibstoff: Diesel Partikelfilter
Exterior/Interior: Schwarz met. / Leder schwarz



**V90 2.0 T6 R-DESIGN AWD
Occasion (15'000 km), 1.10.19
Listenpreis: CHF 99'460.-
Aktionspreis: CHF 57'400.-**

Motor & Getriebe: T6, 8-Gang, Automat
Hubraum/Leistung: 1969 ccm / 228 kW / 310 PS
Treibstoff: Benzin Kat.
Exterior/Interior: Silber met. / Leder schwarz



**XC40 2.0 D4 MOMENTUM AWD
Vorfühwagen (6000 km), 1.12.20
Listenpreis: CHF 60'900.-
Aktionspreis: 49'900.-**

Motor & Getriebe: D4, 8-Gang, Automat
Hubraum/Leistung: 1969 ccm / 140 kW / 190 PS
Treibstoff: Diesel Partikelfilter
Exterior/Interior: Grau met. / Leder schwarz



**XC60 2.0 T8 TE R-DESIGN eAWD
Vorfühwagen (6000 km), 1.5.21
Listenpreis: CHF 98'630.-
Aktionspreis: 76'400.-**

Motor & Getriebe: T8, Twin Engine, 8-Gang, Automat
Hubraum/Leistung: 1969 ccm / 223 kW / 392 PS
Treibstoff: Plug-in.Hybrid / Benzin
Exterior/Interior: Grau met. / Leder schwarz



+ VOLVO SWISS PREMIUM®
10 JAHRE/150 000 KM GRATIS-SERVICE
5 JAHRE/150 000 KM VOLL-GARANTIE

V O L V O

Work trifft Life.

Der Volvo V60 Recharge for Business.

Mit effizientem Plug-in Hybrid-Antrieb, eleganter Premium-Ausstattungslinee Inscription und vielen Extras macht er auch das Privatleben schöner. Ab sofort verfügbar für Flottenberechtigte – zum attraktiven Geschäftskundenpreis.

BUSINESS NETTO: CHF 51'500.-

Mehr Informationen unter
volvocars.ch/v60-recharge-for-business

Volvo V60 Recharge Plug-in Hybrid T6 eAWD AT Inscription 253 + 87 PS/186 + 65 kW. Katalogpreis CHF 80'010.- abzüglich Recharge for Business Bonus CHF 24'544.- = CHF 55'466.- inkl. MwSt/51'500.- exkl. MwSt. Treibstoff-Normverbrauch gesamt: 1,91 + 15,8kWh/100 km, CO₂-Emissionen: 42 g/km. Energieeffizienz-Kategorie: A. Swiss Premium* Gratis-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgarantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Nur für Geschäftskunden. Angebot limitiert auf 300 Einheiten und gültig bis auf Widerruf. Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen und Zubehör gegen Aufpreis.



Emil Frey Chur
emilfrey.ch/chur – 081 286 75 75